

AUFBAUROLLÄDEN

OB600

OB700

Art.-Nr. 065499

ROLLÄDEN
VOLETS

SONNENSCHUTZ
PROTECTION SOLAIRE

HAROL
WE BELIEVE IN NATURAL COOLING

INHALT

1.	EINFÜHRUNG	3
2	KÄSTEN	4
2.1.	Kastenaufbau	4
2.2.	Kastentypen und -größen	5
2.3.	Dämmwerte des Kastens	6
2.4.	Farboptionen	7
2.5.	Putzprofil	8
3.	DIMENSIONIERUNG	9
3.1.	Fertigmaße	9
3.2.	Allgemeine Maße	9
4.	FÜHRUNGSSCHIENEN	10
4.1.	Allgemein	10
4.2.	Führungsschienen	10
4.3.	Befestigung	11
5.	ROLLADENPANZER	12
5.1.	Lamellen	12
5.2.	Befestigung an der Welle	14
5.3.	Aufwickeltabellen	14
6.	BEDIENUNG	16
6.1.	Motorbedienung	16
6.2.	Somfy Solar Motor	17
6.3.	Harol Solar motor	18
6.4.	Motoranschluss	19
6.4.	Gurtbedienung	20
6.5.	Kurbelbedienung	20
6.6.	Federwelle	20
7.	TÜR-FENSTER-KOMBINATIONEN	21
8.	ZUBEHÖR	22
8.1.	Kastenverlängerungen	22
8.2.	Schließvorrichtungen	22
8.3.	Fensterclipsprofil foliert	23
8.4.	Schalldämmung	23
9.	ALLGEMEINE HINWEISE	24
10.	WINDWIDERSTANDS- UND BEDIENKLASSEN GEMÄSS NBN EN 13659	25
10.1	Anwendungspflicht seit 01.04.2006	25
10.2	Bestimmung der Windgeschwindigkeits- oder Windlastzonen	25
10.3	Bestimmung der Gelände- oder Rauigkeitskategorie	26
10.4	Einbauhöhe	27
10.5	Windwiderstandsklasse in Abhängigkeit von Lamelle und Führungsschiene	28
11.	BESTELLFORMULAR OB600 - OB700	42

1. EINFÜHRUNG

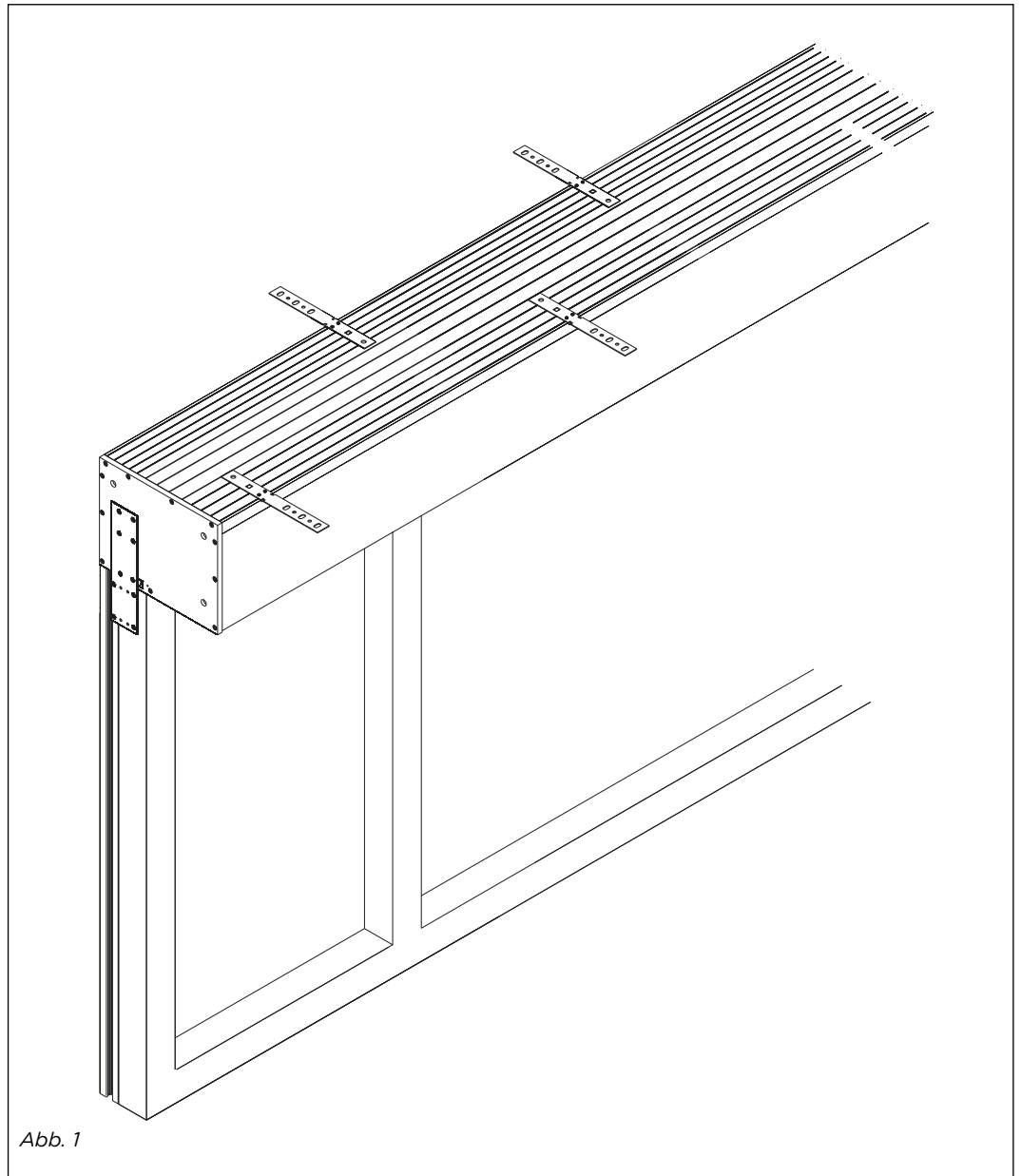


Abbildung 1:
Aufbaurollladen am
Fenster

Die Aufbaurollläden OB600 und OB700 sind hochisolierte Aufbaurollläden, die aus PVC-Kästen bestehen und standardmäßig mit Neopor-Dämmstoff ausgestattet sind. Beide Systeme werden am Fenster befestigt und dann als eine Einheit in die Wand eingesetzt.

Sie sind sowohl bei der Renovierung als auch bei Neubauten anwendbar.

Die Hauptunterschiede zwischen dem OB600 und dem OB700 sind die Kastengröße, die Form und die Revisionsfähigkeit. Diese und andere Punkte werden in dem technischen Datenblatt näher erläutert.

2 KÄSTEN

2.1. Kasten Aufbau

Sowohl der OB600 als auch der OB700 bestehen aus doppelwandigen PVC-Paneelen, die sich zu einem robusten Ganzen zusammenfügen lassen. Im Kasten ist standardmäßig Neopor-Kastendämmung vorgesehen. Die Verbindung zwischen Kasten und Fenster erfolgt durch Rahmenanker an den Stirnseiten und ein Clipsprofil am Fenster. Sowohl der OB600 als auch der OB700 sind in einer breiten Palette an Farben erhältlich. Beim Einsatz in einem verputzten Haus wird der Kasten mit einem angepassten Außenprofil und einer Abschlussleiste versehen.

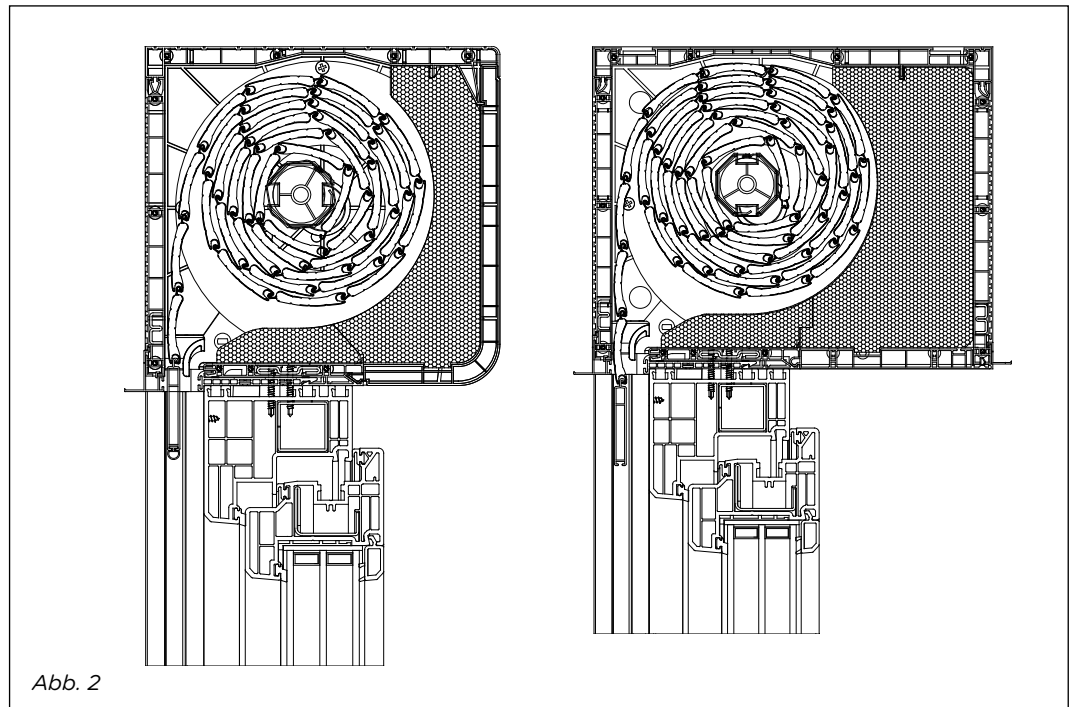


Abbildung 2:
Kastenquerschnitte
OB600 - OB700

Kopfstücke

- Links und rechts ist der Kasten mit einem PVC-Kopfstück abgeschlossen.
- Beim OB600 haben die unteren Kopfstücke auf der Innenseite eine Soft-Edge-Ausführung, beim OB700 haben sie eine schlanke, rechteckige Form.
- Die Kopfstücke sind mit einem Einlasstrichter und einer Montageplatte ausgestattet.

Kastenpaneele

Material:

- doppelwandige weiße PVC-Paneele.

Farboptionen:

- Siehe unter 2.4 Farboptionen.

Verstärkungen:

- Frontplattenverstärkung: Standard ab Breite > 1500 mm.
- Bodenplattenverstärkung: Standard ab Breite > 2000 mm.

2.2. Kastentypen und -größen

Sowohl für OB600 als auch für OB700 gibt es ein kleines und ein großes Modell.

OB600

- Interne Revision, nur von vorne möglich.
- 2 Größen: 165 x 175 & 205 x 215.
- Kann nicht auf der Innenseite verputzt werden
- Soft-Edge
- Max. Dicke des Fensterprofils = 100 mm.

OB700

- Interne Revision von vorne oder von unten für beide Kastengrößen möglich
- Bei einer Revision von unten: max. Dicke des Fensterprofils = 100 mm
- 2 Größen: 205 x 255 & 245 x 255
- Die Vorderseite (innen) kann verputzt werden (bei Revision von unten)
- Rechteckiger Kasten

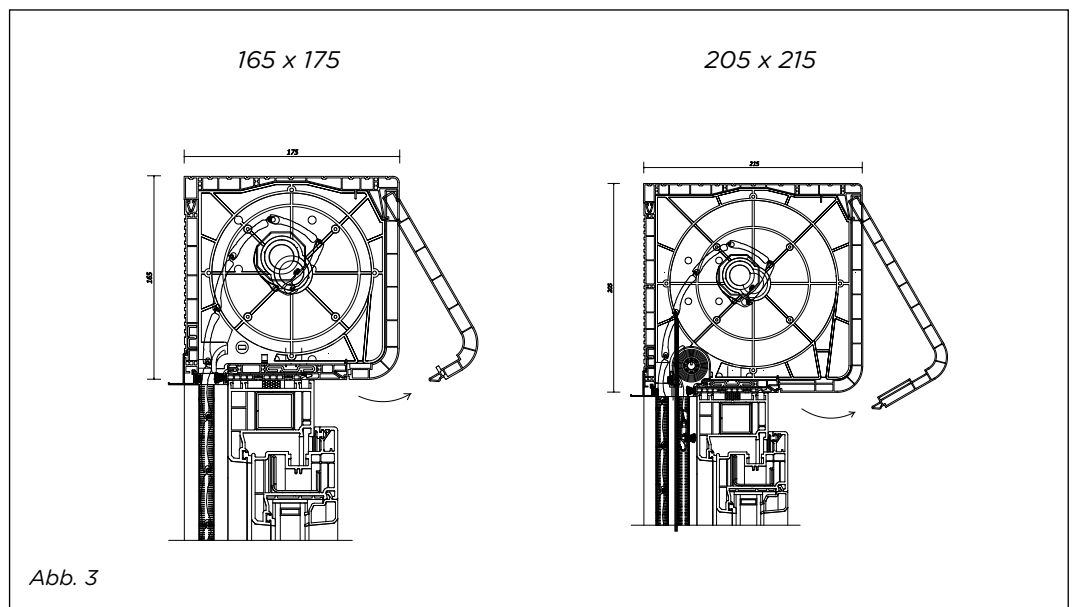


Abbildung 3:
OB600 Kästen

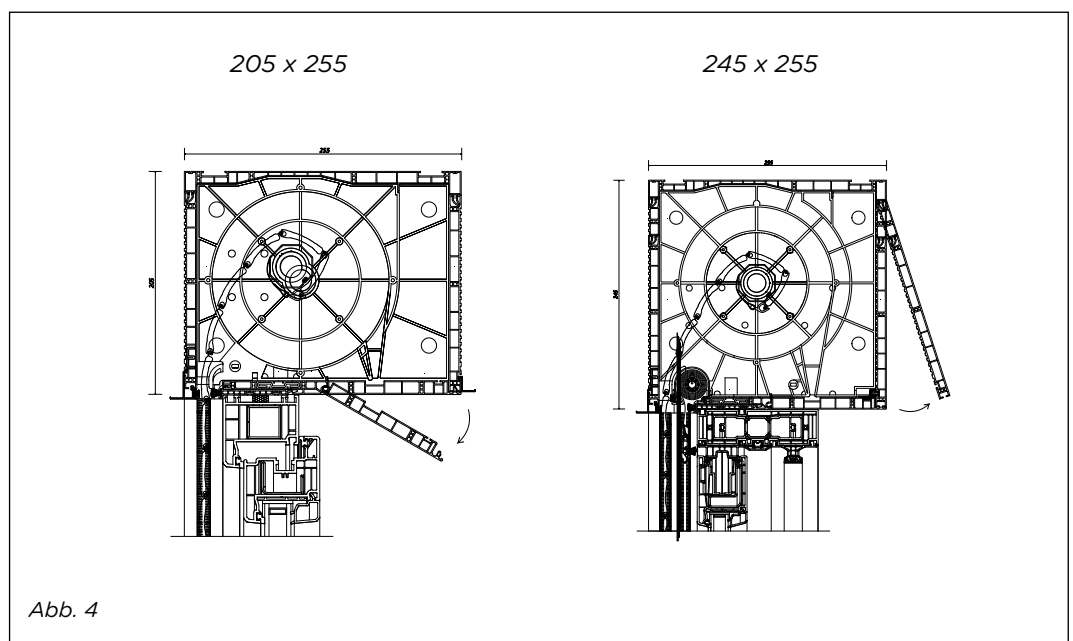


Abbildung 4:
OB700 Kästen

2.3. Dämmwerte des Kastens

Der Kasten ist standardmäßig mit Wärmedämmung ausgestattet; optional kann auch eine schalldämpfende Folie auf die Innenseite des Kastens geklebt werden. Die nachstehenden Schalldämmwerte gelten für den Fall, dass der Kasten schallisoliert ist.

Thermische Werte

TYP	ABMESSUNGEN	U(W/M²K)	F _{RSI} -WERT
OB600	165 x 175	0,79	0,74
	205 x 215	0,78	0,72
OB700	205 x 255	0,68	0,70
	245 x 255	0,63	0,72

Tabelle 1: thermische Werte

Schalldämmwerte

TYP	ABMESSUNGEN	RW (DB) ROLLADEN HOCH	RW (DB) ROLLADEN UNTEN
OB600	165 x 175	36 (0;-3)	38 (-2;4)
	205 x 215	39 (-2;-5)	38 (-1;4)
OB700	205 x 255	39 (0;-3)	39 (0;-3)
	245 x 255	38 (-1;-4)	39 (-2;-5)

Tabelle 2: Schalldämmwerte

2.4. Farboptionen

Standard:

- Kompletter Kasten in Weiß (RAL 9016).

Optional

1. Folierte Kastenpaneele mit Konsolen in einer der 4 Farbvarianten

- Mögliche Kombinationen:
 - Folie auf der Innenseite (IN):
Alle im Inneren des Hauses sichtbaren Kastenpaneele sind foliert.
 - Folie auf der Außenseite (EX):
Das Außenpaneel ist foliert, Achtung: Die oberen 2 cm bleiben weiß!
 - Folie innen und außen (IN&EX):
Kombination der 2 oben genannten Möglichkeiten.
- Konsolenfarben: Weiß, Braun, Anthrazit und Creme.
- Folienfarben:

VERFÜGBARKEIT VON FOLIENFARBEN FÜR KASTENPANELEE UND PVC-FÜHRUNGEN	
Foliennummer	Beschreibung
LG04	Mahagoni
LG05	Haselnuss
LG06	Sumpfeiche
LG07	Golden Oak
LG13	Grau
LG14	Anthrazitgrau
LG15	Cremeweiß
LG20	Schokoladenbraun
LG21	Palisander
LG26	Winchester
LG40	Anthrazitgrau, glatt
LG41	Quarzgrau
LG42	Basaltgrau
LG44	Basaltgrau, glatt
LG46	Anthrazit Metallglanz
LG47	Gebürstetes Aluminium
LG49	Sheffield Oak, light
LG50	Sheffield Oak, alpine
LG51	Sheffield Oak, concrete
LG52	Turner Oak
LG53	Pechschwarz matt

Tabelle 3: Verfügbare Folienfarben (für Kastenführungen)

Hinweis: Für die nicht fett gedruckten Farben gilt eine längere Lieferzeit!

2. Paneele in RAL-Farbe lackiert

- Alle im Inneren des Hauses sichtbaren Kastenpaneele sind lackiert.
- Die Konsolen sind in der gleichen Farbe lackiert.
- Max. Breite = 4500 mm.

3. ALU-Abdeckung in RAL-Farbe lackiert

- Aluminiumabdeckung, die über dem Außenprofil platziert wird.
- Nicht möglich bei:
 - Außenputzprofil.
 - Folie auf der Außenseite (EX).

2.5. Putzprofil

OB600:

- Nur ein Außenputzprofil möglich (A).

OB700:

- Außen- und/oder Innenputzprofil möglich (A und/oder B).

Anmerkung:

- Innenputzprofil nur möglich bei Revision von unten.
- Außenputzprofil kann nicht mit einer ALU-Frontplatte oder einem folierten Außenprofil kombiniert werden.

Bei der Wahl eines Putzprofils ist der Kasten standardmäßig mit einer Rippenplatte versehen, die das Verputzen erleichtert. Um eine gute Haftung zwischen dem Rollladenkasten und dem Putz zu gewährleisten, muss der Kasten vorzugsweise mit einem Armierungsgewebe versehen werden.

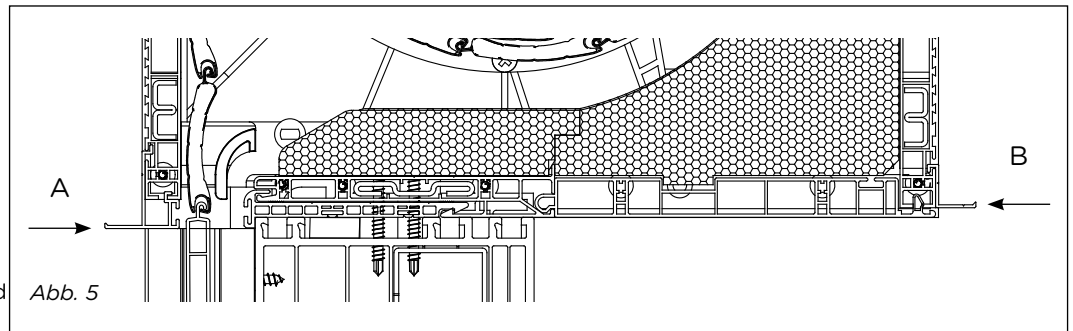


Abbildung 5:
Putzprofile für innen und
außen

3. DIMENSIONIERUNG

3.1. Fertigmaße

Fertige Breite = Breite Rückseite Führungsschienen.

Fertige Höhe = Höhe einschließlich Kasten.

Ausreichend Spielraum zur Mauer in B und H ist vom Kunden abzuziehen.

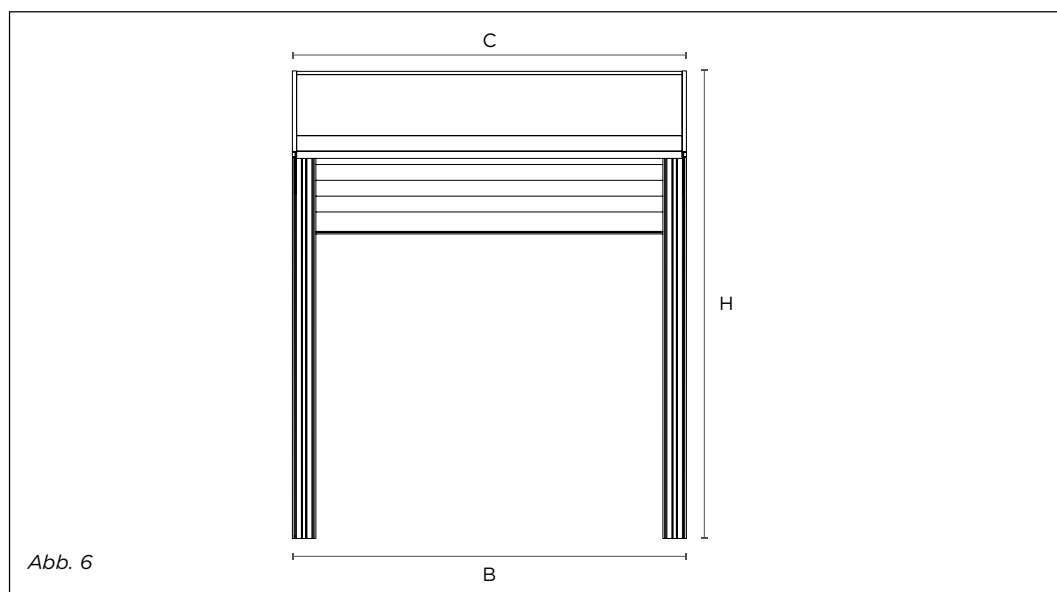


Abb. 6

Abbildung 6:
Abmessungen

B	Fertige Breite / Rückseite Führungsschienen*
H	Fertige Höhe /Höhe einschließlich Kasten
C	Gesamtbreite einschließlich Kastenverlängerungen



Achtung: * Bei Verwendung der schmalen Führung AG37x35 ist die Führung auf beiden Seiten um 23 mm in Bezug auf die Rückseite des Fensterrahmens versenkt. (Siehe Seite Seite 41). Die Kastenbreite entspricht weiterhin der Fensterbreite.

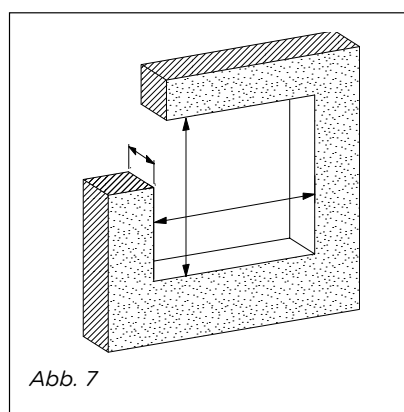


Abb. 7

Abbildung 7:
Einbau



Achtung:

Vergewissern Sie sich, dass der gewählte Kasten für die Situation geeignet ist!

3.2. Allgemeine Maße

Typ	Abmessungen	Kastenhöhe	Kastentiefe
OB600	165 x 175	166	175
	205 x 215	206	215
OB700	205 x 255	206	257
	245 x 255	246	257

Tabelle 4: Kastenabmessungen

4. FÜHRUNGSSCHIENEN

4.1. Allgemein

Material:

- Stranggepresstes Aluminium oder PVC.

Farbe:

- Aluminium: RAL-Farbpalette.
- PVC: Standard 9016, Folie als Option. (Farboptionen Folie: siehe Tabelle 3 auf Seite 7)

Dichtung:

- Die Führungen sind mit Bürsten ausgestattet.
- Diese Dichtung sorgt für Geräuschdämpfung bei starkem Wind.

4.2. Führungsschienen

Alle Führungsschienen können bei OB600 und OB700 verwendet werden.
Die Führungen können sowohl als Seitenführungen als auch als Mittelführungen verwendet werden (m).
Die Standardführung ist PG60x35.

PVC-FÜHRUNGSSCHIENEN	ALU-FÜHRUNGSSCHIENEN
STANDARD-FÜHRUNGSSCHIENEN	
PG(m) 60X35	AG(m) 60x35
ABSTANDSSCHIENEN	
PG(m) 60X52	AG(m) 60x35 + AG(m) 60x17
	Führungsschiene (Clip)

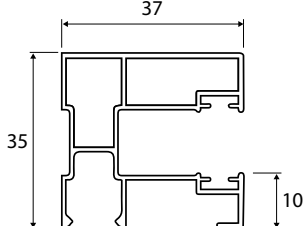
-	ALU-FÜHRUNGSSCHIENEN
SEITENFÜHRUNGSSCHIENE	
-	AG 37x35
 Achtung: Siehe Seite 43 zu AG 37x55 	

Tabelle 5: Mögliche Führungen

Optional: Endkappen für die Standardführungen in Weiß, Braun oder Anthrazit.

4.3. Befestigung

- Die Führungsschienen werden mit Nippelschrauben an den Fensterrahmen befestigt.
- Die ALU- und PVC-Führungsschienen haben unterschiedliche Nippelschrauben.
- Die Anzahl hängt von der Höhe der Führungsschienen ab (Fensterhöhe/300 mm).
- Positionierungsabstand zur Fensterrahmenseite: 30 mm.

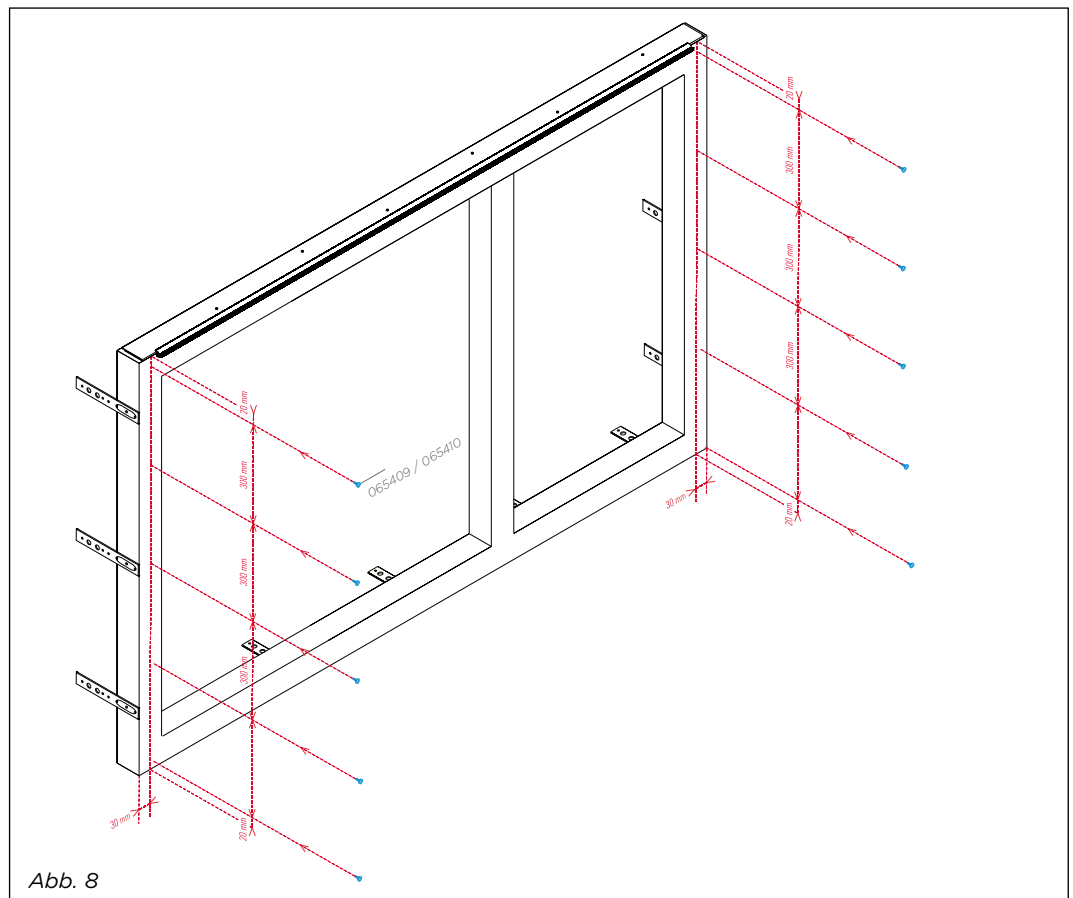


Abbildung 8:
Position Nippelschrauben

5. ROLLADENPANZER

5.1. Lamellen

					
	PVC37	MIDI	ALU237	ALU242	ALU242S
Lamellendicke (A) (mm)	7,8	9	7,8	9,3	9,3
Deckhöhe (B) (mm)	37,1	38,5	37,0	42,0	42,0
Gesamthöhe (C) (mm)	43,2	46,5	42,7	48,8	48,8
Anzahl der Lamellen pro m Höhe	27	26	27	23,8	23,8
Nettogewicht (kg/m²)	2,86	3,5	2,80	2,85	4,32
Bruttogewicht (kg/m²)	3,71	4,55	3,64	3,705	5,616
Maximale Breite (mm)	1600	2400	3000	4000	4000
Maximale Höhe (mm)	2400	3000**	3000	3000	3000
Maximale Fläche (m²)	3	5	7	9	10
Widerstandswert ΔR (m²K/W)	0,19	0,21	0,16	0,16	0,16
Widerstandswert R_{SH} (m²K/W)	0,065	0,088	0,03	0,03	0,03

*Aufgrund des härteren Schaums ist die Lamelle ALU242S als Sicherheitslamelle geeignet.

**MIDI: wenn $B > 2000 \rightarrow H_{max} = 2000$

Tabelle 5: Lamellendaten

Material:

- PVC37 und MIDI: doppelwandiger Kunststoff.
- ALU237, ALU242 und ALU242S*: doppelwandiges, schaumisoliertes Aluminium.

Farbtabellen:

	PVC	
	PVC37	MIDI
RAL 9016 (Weiß)	x	x
Harol Grau	x	x
Harol Beige	x	x
RAL 9001 (Cremeweiß)	x	x

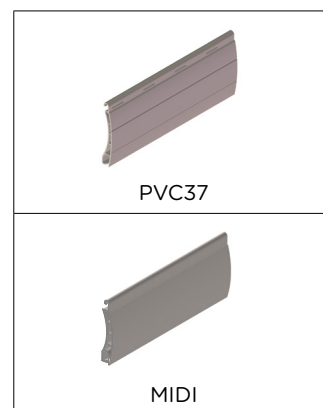


Tabelle 6: PVC-Farbtabelle

TECHNISCHES DATENBLATT AUFBAUROLLÄDEN OB600 & OB700

				STANDARD ALU-LAMELLEN		
		RAL	KODE	ALU237	ALU242	ALU242S
STANDARDFARBEN	Weiß	±9016	01	x	x	x
	Braun	±8028	03	x	x	x
	Alu-metallic	±9006	07	x	x	x
	Hellgrau	±7038	23	x	x	
	Cremeweiß	±9001	27	x	x	x
	Anthrazitgrau	±7016	38	x	x	
	Grauer Quarz	±7039	43	x	x	
	grauer Aluminium	±9007	85	x	x	
	Schwarz	±9005	90	x	x	
FARBEN MIT MEHRPREIS	Lightgrau	±7035	02	x	x	x
	Hellbeige	±1013	04	x	x	x
	dunkelbeige	±1011	05	x		
	Bronze		09	x		
	Eiche		11	x		
	Teak		12	x	x	
	Moosgrün	±6005	13	x	x	
	Purpurrot	±3004	14	x	x	
	Anthraziet Eisenglimmer	±9009	18	x	x	
	golden oak		22	x	x	
	Tannengrün	± 6009	28		x	
	Graubraun	±8019	30		x	
	Samtgrau	±7047	37	x		
	steel blue	±5011	39		x	
	Basalt Grau	±7012	44	x	x	
	Betongrau	±7023	45	x		
	Schwarzgrau	±7021	46	x	x	
	Santiagograu	±9018	62			
	Creme	±1015	84	x	x	
	nussbaum		86	x		
	Schwarz sablé	±2100	95	x		

Tabelle 7: ALU-Farbtabelle



Abbildung 9: Lamellen

Lichtschlitze nach Wahl:

- Ohne Tageslicht (Code 0).
- 1/3 Tageslicht (Code 1).
- 1/2 Tageslicht (Code 2).
- 1/3 Tageslicht (Code 1).
- 1/1 Tageslicht (Code 4) (7 feste Lamellen oben, Rest sind Lichtschlitze). Die Lamellen mit Lichtschlitzen befinden sich immer unten.
- Der Eintritt geringer Lichtmengen zwischen geschlossenen Tageslichtlamellen oder zwischen Panzer und Führungsschiene ist ein produkttypisches Phänomen und kann nicht ausgeschlossen werden. Wenn der Rollladen vollständig verdunkeln soll, sollten nach Möglichkeit keine Tageslichtlamellen gewählt werden.

5.2. Befestigung an der Welle

- Elektrischer Betrieb mit Oximo IO (Standard), Ilmo, Silensio RS100: Aufhängeglieder. Die Aufhängeglieder sind serienmäßig mit Schutzfilz ausgestattet.
- Alle anderen: Aufhängung mittels beflockter Aufhängefedern (3 pro Meter Breite).

5.3. Aufwickeltabellen

- OB600 & OB700 werden standardmäßig mit Neopor-Kastendämmung angeboten.
- Optional können Sie einen Kasten ohne Dämmung wählen, was sich negativ auf den U-Wert auswirkt, aber die maximale Höhe pro Kasten erhöht.

Aufwickeltabelle Kästen Schränke mit Dämmung (Standard)

OXIMO, SILENSIO RS100, ILMO					
Typ		OB600		OB700	
Lamelle	WELLE	165 X 175	205 X 215	205 X 255	245 X 255
PVC37	40				
	60	1250	2400	2400	2400
MIDI	40				
	60	980	1980	1980	3000
ALU237	40				
	60	1100	2400	2500	3000
ALU242/S	40				
	60	930	1810	2020	3000

Tabelle 8: Aufwickeltabelle Aufhängeglieder

GURT, KURBEL, FEDERWELLE, LT, LS, ALTUS UND SOLUS					
Typ		OB600		OB700	
Lamelle	WELLE	165 X 175	205 X 215	205 X 255	245 X 255
PVC37	40	1230	2400	2400	2400
	60	1080	2280	2400	2400
MIDI	40	820	1740	1740	3000
	60	660	1590	1700	3000
ALU237	40	1270	2490	2670	3000
	60	1120	2340	2490	3000
ALU242/S	40	800	1520	1770	3000
	60	630	1600	1890	3000

Tabelle 9: Aufwickeltabelle Aufhängefedern

DVA					
Typ		OB600		OB700	
Lamelle	WELLE	165 X 175	205 X 215	205 X 255	245 X 255
PVC37	40	1200	2330	2400	2400
	60	690	2070	2290	2400
MIDI	40	800	1520	1700	3000
	60	600	1520	1700	2950
ALU237	40	1000	2100	2500	3000
	60	600	1900	2200	3000
ALU242/S	40	800	1400	1900	2600
	60	600	1400	1500	2400

Tabelle 10: Aufwickeltabelle DVA-Aufhängesystem

Aufwickeltabellen Kästen ohne Dämmung*

OXIMO, SILENSIO RS100, ILMO					
Typ		OB600		OB700	
Lamelle	WELLE	165 X 175	205 X 215	205 X 255	245 X 255
PVC37	40				
	60	2170	2400	2400	2400
MIDI	40				
	60	1600	2640	2520	3000
ALU237	40				
	60	1840	3000	3000	3000
ALU242/S	40				
	60	1560	2300	2600	3000

Tabelle 11: Aufwickeltabelle Aufhängeglieder

GURT, KURBEL, FEDERWELLE, LT, LS, ALTUS UND SOLUS					
Typ		OB600		OB700	
Lamelle	WELLE	165 X 175	205 X 215	205 X 255	245 X 255
PVC37	40	1940	2400	2400	2400
	60	1900	2400	2400	2400
MIDI	40	1320	2240	2470	3000
	60	1280	2360	2390	3000
ALU237	40	1860	3000	3000	3000
	60	1900	3000	3000	3000
ALU242/S	40	1520	2570	2570	3000
	60	1430	2400	2400	3000

Tabelle 12: Aufwickeltabelle Aufhängefedern

DVA					
Typ		OB600		OB700	
Lamelle	WELLE	165 X 175	205 X 215	205 X 255	245 X 255
PVC37	40	1840	2400	2400	2400
	60	1430	2400	2400	2400
MIDI	40	1290	2200	2400	3000
	60	1090	2290	2300	3000
ALU237	40	1500	3000	3000	3000
	60	1400	2700	2700	3000
ALU242/S	40	1200	2300	2300	3000
	60	1100	2200	2200	3000

Tabelle 13: Aufwickeltabelle DVA-Aufhängesystem

* Ohne Dämmung und mit Verstärkungshaltern müssen die Standard-Wickeltabellen eingehalten werden (mit Dämmung).

6. BEDIENUNG

6.1. Motorbedienung

	SOMFY ILMO	SOMFY ILMO S	SOMFY LS40	SOMFY LS40 ARIES SHORT	SOMFY LT50	SOMFY RDO50 CSI	SOMFY OXIMO WT	SOMFY OXIMO IO ¹	SOMFY OXIMO 40 IO	SOMFY S AUTO IO	SOMFY SOLUS	SMOOVE RS100 IO	SOMFY ALTUS 50 IO	RS100 SOLAR IO	HAROL PRIMO	HAROL SECURE	HAROL SOLAR PURE
WELLE	60	60	40	40	60	60	60	60	40	60	60	60	60	60	60	60	60
MINDESTBREITE (MM)	745	605	625	580	745	1015	845	845	645	605	745	705	845	655	815	815	890
MAXIMALES DREHMOMENT (NM)	35	6	9	4	50	40	40	40	13	6	40	20	50	20	30	30	20
BEDIENUNG	Schalter						Sender			Schalter	Sender			Schalter	Sender		
NOTHANDBEDIENUNG						X											
ENDPOSITIONEN	auto-matisch		Druckknopf				Set	Sender			Schalter	Sender			Set	Sender	
ANSCHLAGSTOPFEN AUF ENDELEISTE	X	X					X ⁵	X ⁵	X ⁵	X		X ⁵		X			
HHO ²	X	X					X	X	X	X		X		X	X	X	X
HHN ³	X	X					X	X	X	X		X		X	X	X	X
OPTION ABS MÖGLICH ⁴					X	X					X		X				
LÄNGE KABEL	3	3	2,5	3	3	2,5	3	5	3	3	2,5	5	5		2,5	2,5	0,2
ANSCHLAG NÖTIG	X	X						X		X		X		X			
OPTION KABEL 5 M	X			X	X	X	X								X	X	X
OPTION KABEL 10 M	X			X	X	X	X	X					X				
PARALLELSCHALTUNG	X	X						X		X		X					

Tabelle 14: Motortabelle

¹ Standardmotor.

² HHO = Hinderniserkennung in Aufwärtsrichtung.

³ HHN = Hinderniserkennung in Abwärtsrichtung.

⁴ ABS = Stoppt die Abwärtsbewegung des Panzers, wenn die Endleiste ein Hindernis darstellt (nur möglich für Motoren mit Drehmoment von maximal 30 Nm).

⁵ Über die Option 2127 kann eine Variante ohne Anschlagstopfen gewählt werden.
Hinweis: Die Endpunkte müssen unten und oben manuell eingestellt werden.

Ausgang:

– Standardausgang = H
Andere Möglichkeiten: D, B oder C oder auf der Seite HZ oder DZ.

– Ausgang NHB:

bei Bedienung links: Ausgang B oder A.

bei Bedienung rechts: Ausgang C oder O.

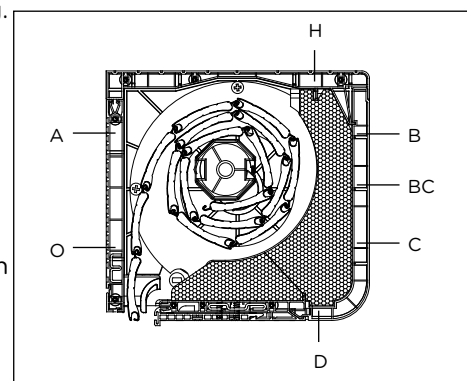


Abb. 10

Abbildung 10:
Bedienungsausgänge

6.2. Somfy Solar Motor

Dies ist ein autonomes, solarbetriebenes System mit allen Vorteilen der RS100 Silensio Motor (IO).

- Optionsnummern: A4118 RS100 Solar IO (6/10Nm) oder A4119 RS100 Solar IO (15/20Nm).
- Das Solarmodul wird immer separat mitgeliefert, standardmäßig mit einem 1 m langen Verlängerungskabel.
- Unabhängig von der Ausrichtung des Rollladens wird immer maximal 1 Paneel installiert.
- Beim OB600 165 x 175 muss die Batterie extern platziert werden, bei den anderen Kästen ist die Batterie standardmäßig im Kasten installiert..
- Mindestbreite = 655 mm.

Optionen:

- A4116 Batterie separat im Lieferumfang enthalten (+/-10 cm Kabellänge!!).
- A1612/A4122 Batterie mit Aluminiumgehäuse wird separat geliefert (+/- 45 cm Kabellänge)
- A1613 5 m Verlängerungskabel für Solarmodul.
- Art.066451 wenn ein längeres Kabel (1m) für eine externe Batterie gewünscht wird.

		RS100 SOLAR IO 6/10NM (A4118)	RS100 SOLAR IO 15/20NM (A4119)
MOTOR			
	Motortyp	RS100 Silensio IO	RS100 Silensio IO
	Motorleistung	6- 10Nm	15/20Nm
	Durchmesser	Ø50	Ø50
	Geschwindigkeit	6/15 10/12 U/min	15/12 20/12 U/min
SOLARMODUL			
	Paneel-Typ	monokristalijn	monokristallin
	Leistung	2,5W	5,8W
	Abmessungen	370x60x6mm	500x90x6mm
	Lebensdauer	>20 Jahre	>20 Jahre
BATTERIE			
Standard 	Batterietyp	NiMH	NiMH
	Kapazität	9,6V DC	16,8V DC
	Abmessungen	340x23mm	595x23mm
	Kabellänge	10cm	10cm
Optional 	Batterietyp	NiMH	NiMH
	Kapazität	9,6V DC	16,8V DC
	Abmessungen	481x23mm	736x23mm
	Kabellänge	21cm	21cm

Tabelle 15: Hauptmerkmale der SOLAR-komponenten

Kommentar:

- Garantie auf Motor, Solarmodul und Batterie: 7 Jahre
- Nach dem Kauf muss der Rollladen innerhalb eines Monats installiert werden, andernfalls muss die Batterie wieder aufgeladen werden.
- Die Motoren werden im Schlafmodus geliefert. Wenn Licht auf das Solarpanel fällt, erwacht es automatisch.
- Bei Verwendung von Chronis, Keypas IO und Keygo muss der „low power mode“ (Stromsparmmodus) aktiviert werden.
- Dem RS100 Solar IO ist nicht kompatibel mit Smoove Sensitive RS100 IO, animeo Connect oder IP/IO, und Set&Go.



Mit der Somfy-Solar-App können Sie in 3 Schritten herausfinden, was die Lösung für Ihre Situation ist. (Die App kann aus dem App Store und Google Play heruntergeladen werden).

6.3. Harol Solar motor

Dies ist ein autonomes, solarbetriebenes System.

- Das Solarpanel wird auf dem Gehäusotyp S angebracht.
- Das Panel befindet sich immer auf der Seite des Motors.
- Es wird immer 1 Panel angebracht, unabhängig von der Ausrichtung des Rollladens.
- Die Batterie ist im Motor eingebaut.
- Bei einer Ausrichtung nach Norden ist 1 Zyklus pro Tag garantiert.
- Achten Sie darauf, dass bei der Anbringung des Rollladens Sonnenlicht auf das Solarpanel fallen kann!

		SOLAR PURE
MOTOR		
	Motortyp	Solar Pure
	Motorleistung	10- 20Nm
	Durchmesser	Ø50 mm
	Geschwindigkeit	12 tpm
	Batterie	Eingebaute Batterie
	Batterietyp	Li-ion
	Batteriekapazität	5000 mAh
	Kabellänge	20 cm
SOLARMODUL		
	Panel-Typ	Monokristallin
	Leistung	4,7 kw
	Abmessungen	600 x 62 mm
	Lebensdauer	7 jaar

Tabelle 16: Hauptmerkmale der Harol Solar Motor-komponenten

Kommentar:

- Garantie auf Motor, Solarmodul und Batterie: 5 Jahre.
- Nach dem Kauf muss der Rollladen innerhalb eines Monats installiert werden, andernfalls muss die Batterie wieder aufgeladen werden.
- Der Motor wird über den Ein-/Aus-Schalter aktiviert.
- Der Harol-Solarmotor ist für OB700 mit Revision von unten nicht erhältlich.

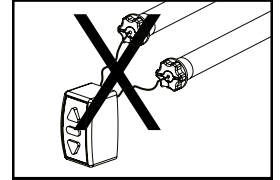
ACHTUNG:

- Zwischen dem Motor (Kastenmitte) und dem Solarpanel an der Fassadenaußen-seite stehen nur 40 cm Anschlusskabel zur Verfügung. Bei großen Kastenmaßen ist diese Länge sehr knapp bemessen. Ein Harol-Verlängerungskabel ist (noch) nicht lieferbar.

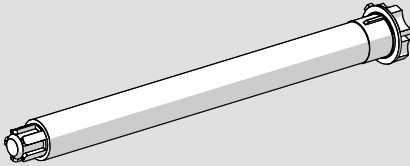
6.4. Motoranschluss

Motor:

- Bei Elektroantrieb mit Motor müssen die elektrischen Anschlüsse stets den lokal gültigen Normen und Anforderungen entsprechen. Je nach Motortyp und/oder Domoticazubehör wird jeder Motor mit den erforderlichen Anschlussschemen und Montageanleitungen ausgeliefert.
- NIE 2 MOTOREN AN EINEN SCHALTER ANSCHLIESSEN.
Wenn man verschiedene Motoren an einen oder mehrere Schalter anschliessen will, dann muss man Relaisstationen verwenden.





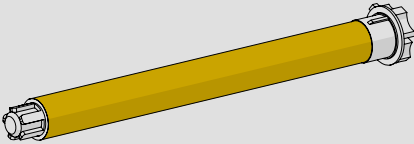


www.somfy.com

siehe Somfy-Benutzerhandbuch (beigefügt)







www.harol.com

siehe Somfy-Benutzerhandbuch



6.4. Gurtbedienung

- Mindestbreite bei Gurtbetrieb: 300 mm.
- Gurtbreite = 14 mm.
- Der Gurtbetrieb ist bis zu einem Netto-Panzergewicht von 12 kg bei höherem Gewicht als Übersetzung 2:1 möglich.
- Gurt mit Übersetzung nicht möglich bei OB600 165x175.
- Standard: grauer Gurt und weißer Gurtaufwickler.
- Standardausgang = D. In anderen Fällen kann bei Bedarf ein Frontalausgang gewählt werden. (BC)
- Gurtlänge:
 - Standard: $2 \times \text{Höhe} + 1500 \text{ mm}$.
 - 2: 1: $3 \times \text{Höhe} + 1500 \text{ mm}$.

Optionen:

- Übersetzung 2/1.
- Einbaugurtaufwickler statt Aufbaugurtaufwickler (Option A78).
- Gurtfarbe und Gurtaufwicklerfarbe können selber festgelegt werden.

6.5. Kurbelbedienung

- Mindestbreite bei Kurbelbetrieb: 300 mm.
- feste Kurbel.
- Kurbelbedienung ist bis zu einem Drehmoment von 18 Nm möglich.
- Serienmäßig mit Kurbel und Kurbelhalter ausgestattet.
- Standardausgang = D. In anderen Fällen kann bei Bedarf ein Frontalausgang gewählt werden (BC).

H	KURBELLÄNGE
≤ 1800	1500
≤ 2050	1800
> 2500	2500

Tabelle 17: Kurbellängee

Optionen:

- Ohne Kurbel (Option A 209). Abnehmbare Kurbel (Option A 57).
- Kurbel und Kurbelhalter weiß statt grau (Option A 408).

6.6. Federwelle

- Mindestbreite bei Federwelle: 810 mm.
- Federwelle ist möglich bis zu einem maximalen Drehmoment von 17,65 Nm.
- Muss immer mit einem Schloss oder einer Verriegelung kombiniert werden.
- Nur möglich mit Panzer ohne Lichtschlitze (Tageslichtcode 0).
- Zugstange und -öse serienmäßig, wenn die Führungsschienenlänge über 2100 mm beträgt.
- Serienmäßig 4 Aufbau-Handgriffe an Endleiste. Wenn ein Zwischenprofil mit eingebauten Handgriffen bestellt wird, werden auf der Endleiste 2 Anschlagstopfen angebracht.

Optionen:

- Zugstange und Zugöse bei Führungslänge $\leq 2100 \text{ mm}$ (Option A116).
- Federwelle ohne Schloss/Verriegelung (Option A1104).

7. TÜR-FENSTER-KOMBINATIONEN

- Es kann mit einem durchgehenden Kasten für 2 oder 3 Rollläden gearbeitet werden.
 - DVC: Rollläden direkt nebeneinander.
 - DVS: Rollläden mit einem kleinen Zwischenraum.
- Einzelbedienung oder gemeinsame Bedienung möglich.
 - Gekoppelter Betrieb: nur möglich, wenn die gekoppelten Teile die gleiche Höhe haben.
 - Die Wellen sind im Mittellager durch eine doppelte Walzenkapsel gekoppelt.
- Maximale Kastenbreite: 6 m.
- In der Mitte ist keine Bedienung möglich.

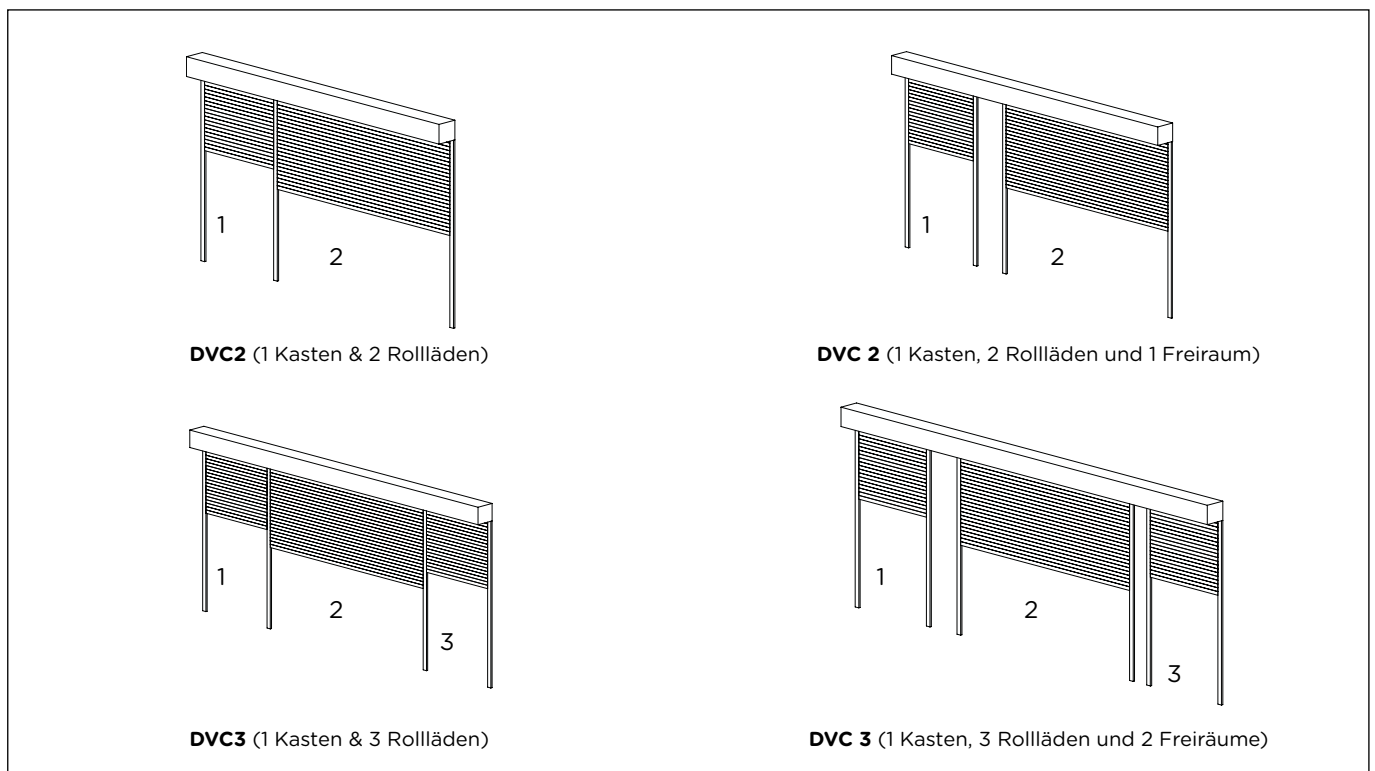
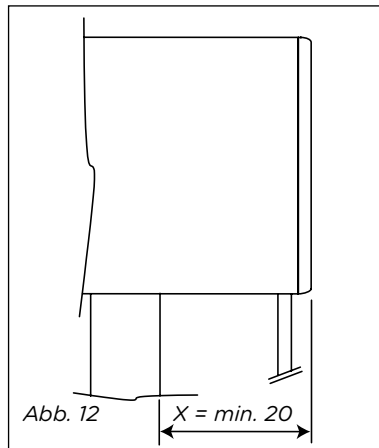


Abbildung 11:
Tür-Fenster-Kombinationen

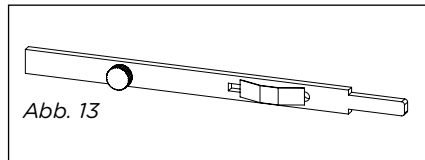
8. ZUBEHÖR

8.1. Kastenverlängerungen

- Wenn der Bedienungsausgang an einer anderen Stelle als serienmäßig vorgesehen werden soll.
- Wenn aus ästhetischen Gründen der Kasten verlängert werden muss.
- Auswahl aus folgenden Typen:
 - Kastenverlängerung auf Maß:
Verlagerung des Bedienungsausgangs und gleichmäßige Kastenverlängerung (mindestens 20 mm).
 - Falsche Kastenverlängerung:
Leeres Kastenstück, nur auf der gegenüberliegenden Seite möglich.

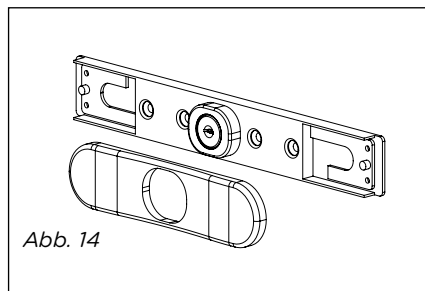


8.2. Schließvorrichtungen



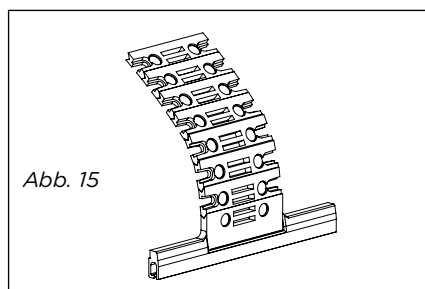
Riegel: (Abb. 13)

- Wird in Endleiste eingebaut.
- Lässt sich nur von innen bedienen.



Zylinderschloss: (Abb. 14)

- Wird in der Endleiste oder der Zwischenleiste angebracht.
- Die Zwischenleiste kann knapp über der Endleiste angebracht werden.
- Lässt sich von innen und außen bedienen.



Automatischer DVA-Verschluss: (Abb. 15)

- Hochschiebesicherung
- Kann nur bei einer Kurbel- oder elektrischen Bedienung vorgesehen werden.
- Durch die besondere Form des DVA-Systems wird der Rollladenpanzer vollständig blockiert.
- Vergrößert den Aufwickeldurchmesser (siehe Tabelle 12 und 15)

8.3. Fensterclipsprofil foliert

Das Fensterclipsprofil ist standardmäßig weiß.
Optional kann dieses in den folgenden Farben foliert werden:

LG15	Crème
LG14	Anthrazit
LG41	Quarzgrau
LG07	Golden Oak

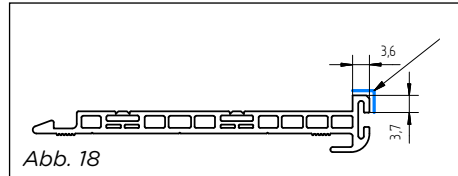


Abbildung 16:
Fensterclipsprofil mit
Folie

Der folierte Teil ist blau gekennzeichnet.

8.4. Schalldämmung

- Selbstklebend
- Wird auf die Innenseite des Kastens geklebt

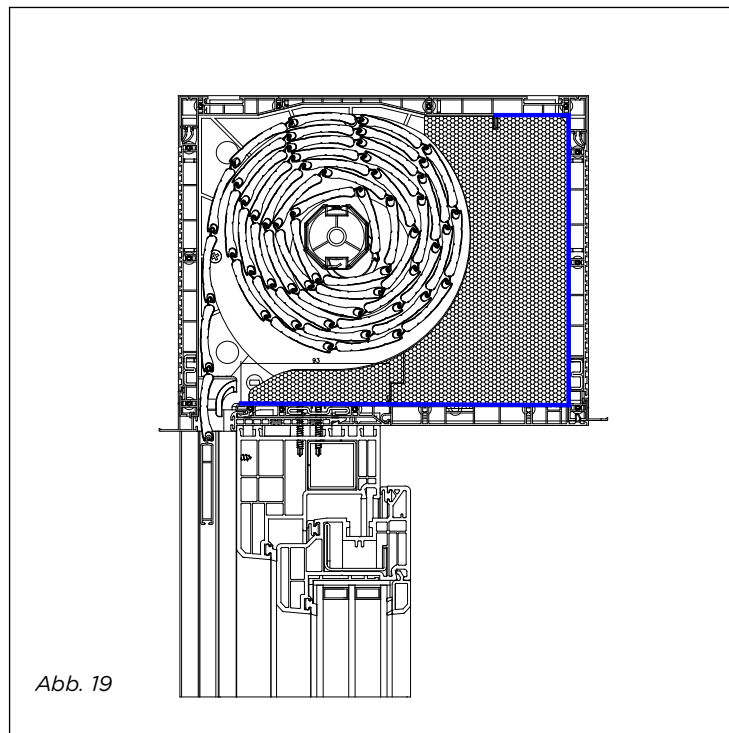


Abbildung 17:
Schalldämmung

9. ALLGEMEINE HINWEISE

- Durch gegenseitige Reibung zwischen den Lamellen beim Auf- und Abwickeln können leichte Beschädigungen auf der Lamellenoberfläche auftreten. Dies ist ein produkttypisches Phänomen und aus diesem Grunde kein Garantiefall.
- Der Eintritt geringer Lichtmengen zwischen geschlossenen Tageslichtlamellen oder zwischen Panzer und Führungsschiene ist ein produkttypisches Phänomen und kann nicht ausgeschlossen werden. Wenn der Rollladen möglichst optimal verdunkeln soll, sollten nach Möglichkeit keine Tageslichtlamellen gewählt werden. Außerdem sind die Lamellen mit einer kleineren Aufwicklung (ALU237, PVC37) empfindlicher gegenüber Lichtdurchlässigkeit als die größeren Lamellen (ALU242(S) und MIDI).
Achtung: Ein Rollladen verdunkelt nicht zu 100%.
- Alle elektrischen Anschlüsse sind gemäß den gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes durchzuführen. Die Anschlüsse und deren Betrieb sind der Haftung des Installateurs unterworfen.
- Harol übernimmt keinerlei Verantwortung und Haftung für die Beschädigung von Panzern durch Wind oder Sturm. Der Installateur hat alle Vorkehrungen zu treffen, damit das bestellte Produkt der Montagestelle angepasst ist.
- Der Aufbaurollladen darf unter keinen Umständen als ein Konstruktionsteil betrachtet werden, das zur Stabilität und Festigkeit des Fensterrahmens beiträgt, unabhängig davon, wie der Aufbaurollladen dort selbst montiert wurde.
- Der Aufbaurollladen darf ausschließlich an selbsttragenden Strukturen montiert werden, die ausreichend stabil sind, um einen Aufbaurollladen zu tragen.
- Bei einem Rollladen mit einer Breite, die den maximalen Abmessungen des gewählten Lamellentyps nahe kommt, nimmt das Risiko einer Durchbiegung und einer weniger straffen Formung des Panzers zu. Die Qualität des Produkts wird dadurch jedoch nicht beeinträchtigt.
- Um eine gute Haftung zwischen dem Rollladenkasten und dem Putz zu gewährleisten, muss der Kasten mit einem Armierungsgewebe versehen werden.
- Bei der Wahl dunkler Lamellen ist Folgendes zu beachten: Die gegenseitige Reibung kann bei allen Lamellenarten Kratzer verursachen. Diese Kratzer sind bei dunklen Farben deutlicher sichtbar als bei hellen Lamellen. Dunkel gefärbte Lamellen sind auch anfälliger für Einflüsse durch hohe Temperaturen. Bei Erwärmung dehnen sich diese Lamellen stärker aus als ihre hellen Gegenstücke, und bei der ersten Benutzung nach dem Stillstand kann ein Knarren zu hören sein. Bei der Nutzung nach dem Stillstand kann ein knisterndes Geräusch auftreten, das auf das gegenseitige Verkleben der Lamellen aufgrund der hohen Temperaturen zurückzuführen ist. Und wegen des höheren Absorptionswertes dunkler Farben ist der Wärmewert der dunkleren Lamellen folglich schlechter als der von hellen Lamellen. Bitte berücksichtigen Sie die oben genannten Punkte bei der Auswahl der am besten geeigneten Lamellen für die gewünschte Situation.
- Alle diese Angaben dienen nur der Information. Sie spiegeln unseren heutigen Kenntnisstand wider und können nicht gegen uns verwendet werden.
Harol behält sich das Recht vor, Produktänderungen ohne vorherige Benachrichtigung durchzuführen.

10. WINDWIDERSTANDS- UND BEDIENKLASSEN GEMÄSS NBN EN 13659

10.1 Anwendungspflicht seit 01.04.2006

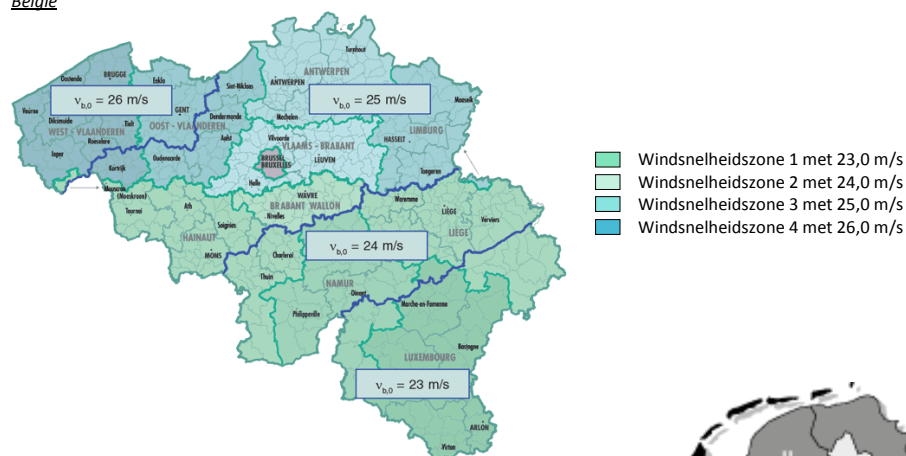
Seit dem 01.04.2006 ist die neue Norm NBN EN 13659 anwendbar. Gemäß dieser Norm müssen die Rollläden seit diesem Zeitpunkt über eine CE-Kennzeichnung verfügen, auf der die Windwiderstandsklasse angegeben ist. Um festzustellen, welche Windwiderstandsklasse für welchen Anwendungsfall erforderlich ist, gibt es Normen und Richtlinien für verschiedene Länder.

Für Deutschland wurde im Auftrag des deutschen „Bundesverbands Rollläden und Sonnenschutz“ eine ift-Richtlinie „Einsatzempfehlung für äußere Abschlüsse“ ausgearbeitet. Diese Richtlinie (DIN 1055-4:2005-3) teilt das Bundesgebiet in Windgeschwindigkeits- oder Windlastzonen und Geländekategorien ein. Auf diese Weise können über die Lage des Gebäudes die entsprechende Windgeschwindigkeitszone und Geländekategorie abgeleitet werden. Die Einbauhöhe der Abschlüsse gibt die dritte notwendige Kenngröße an.

Für Belgien werden diese Daten in der Norm NBN EN 1991-1-4 angegeben, wobei das Hoheitsgebiet in vier Windgeschwindigkeitszonen unterteilt ist. Die Niederlande sind gemäß Norm NEN-EN 1991-1-4:2005/NB:2007 in drei Windgeschwindigkeitszonen und Frankreich ist gemäß Norm DTU 34.2 in vier Windgeschwindigkeitszonen unterteilt. Für andere Länder müssen die Werte bei den örtlichen meteorologischen Diensten angefragt werden!

10.2 Bestimmung der Windgeschwindigkeits- oder Windlastzonen

België



Nederland

- Zone I met 30,0 m/s** : Markermeer, IJsselmeer, Waddenzee, Waddeneilanden en de provincie Noord-Holland ten noorden van de gemeentes Heemskerk, Uitgeest, Wormerland, Purmerend en Edam-Volendam.
- Zone II met 27,5 m/s** : Het resterende deel van de provincie Noord-Holland, het vasteland van de provincies Groningen en Friesland en de provincies Flevoland, Zuid-Holland en Zeeland.
- Zone III met 25,0 m/s** : Het resterende deel van Nederland.

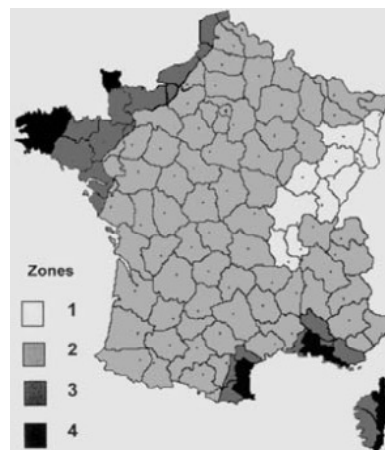


Duitsland



- Windlastzone 1 met 22,5 m/s
- Windlastzone 2 met 25,0 m/s
- Windlastzone 3 met 27,5 m/s
- Windlastzone 4 met 30,0 m/s

Frankrijk



- Windlastzone 1 met 22,0 m/s
- Windlastzone 2 met 24,0 m/s
- Windlastzone 3 met 26,0 m/s
- Windlastzone 4 met 28,0 m/s

10.3 Bestimmung der Gelände- oder Rauigkeitskategorie

	Terreincategorie 0 (De strengste) Zee of kustgebied met wind aanstromend over de open zee.
	Terreincategorie I Meren of vlak en horizontaal gebied met verwaarloosbare vegetatie en zonder enige obstakels.
	Terreincategorie II Gebied met lage vegetatie zoals gras, met of zonder enkele vrijstaande obstakels (bomen, gebouwen) op een onderlinge afstand van minstens 20 keer hun hoogte (=tussenruimte van ten minste 20 opstakelhoogtes).
	Terreincategorie III Gebied met regelmatige begroeiing of gebouwen of geïsoleerde obstakels met tussenruimte van ten hoogste 20 obstakelhoogtes (bv. dorpen, voorstedelijke zones, duurzame bossen, ...)
	Terreincategorie IV (De minst strenge) Stedelijke gebieden waar ten minste 15% van de oppervlakte is bedekt met gebouwen met een gemiddelde hoogte van meer dan 15 meter.

Bron : NBN EN 1991-1-4

10.4 Einbauhöhe

Für die Bestimmung der Windwiderstandsklassen spielt neben der Windgeschwindigkeitszone und der Geländekategorie auch noch die Einbauhöhe eine Rolle. Mit der Einbauhöhe kann dann aus der folgenden Tabelle gemäß den für das jeweilige Land geltenden Normen die empfohlene Windwiderstandsklasse abgelesen werden.

Die Mindestklasse bei den Einsatzempfehlungen ist die Windwiderstandsklasse 2. Dies bedeutet nicht, dass Produkte der Klassen 0 und 1 nicht eingesetzt werden dürfen. Zu empfehlen ist allerdings ein Produkt der entsprechenden Windwiderstandsklasse, um einen gewissen Qualitätsstandard festzusetzen.

BELGIEN	Gelände- kategorie	Einbauhöhen > 0 – 8 Meter				Einbauhöhen > 8 – 20 Meter				Einbauhöhen > 20 – 100 Meter			
		Windgeschwindigkeitszone				Windgeschwindigkeitszone				Windgeschwindigkeitszone			
	↓	1 23 m/s	2 24 m/s	3 25 m/s	4 26 m/s	1 23 m/s	2 24 m/s	3 25 m/s	4 26 m/s	1 23 m/s	2 24 m/s	3 25 m/s	4 26 m/s
	0	3	4	4	4	4	4	4	5	4	5	5	5
	I	3	4	4	4	4	4	4	5	4	5	5	5

NIEDERLANDE	Gelände- kategorie	Einbauhöhen > 0 – 8 Meter			Einbauhöhen > 8 – 20 Meter			Einbauhöhen > 20 – 100 Meter		
		Windgeschwindigkeitszone			Windgeschwindigkeitszone			Windgeschwindigkeitszone		
	↓	1 30 m/s	2 27,5 m/s	3 25 m/s	1 30 m/s	2 27,5 m/s	3 25 m/s	1 30 m/s	2 27,5 m/s	3 25 m/s
	0	4	4	4	5	5	4	6	5	5
	I	4	4	4	5	5	4	6	5	5

FRANKREICH	Gelände- kategorie	Einbauhöhen > 0 – 8 Meter				Einbauhöhen > 8 – 20 Meter				Einbauhöhen > 20 – 100 Meter			
		Windgeschwindigkeitszone				Windgeschwindigkeitszone				Windgeschwindigkeitszone			
	↓	1 22 m/s	2 24 m/s	3 26 m/s	4 28 m/s	1 22 m/s	2 24 m/s	3 26 m/s	4 28 m/s	1 22 m/s	2 24 m/s	3 26 m/s	4 28 m/s
	0	3	4	4	4	4	4	5	5	4	5	5	5
	I	3	4	4	4	4	4	5	5	4	5	5	5

DEUTSCHLAND	Gelände- kategorie	Einbauhöhen > 0 – 8 Meter				Einbauhöhen > 8 – 20 Meter				Einbauhöhen > 20 – 100 Meter			
		Windgeschwindigkeitszone				Windgeschwindigkeitszone				Windgeschwindigkeitszone			
	↓	1 22,5 m/s	2 25,0 m/s	3 27,5 m/s	4 30,0 m/s	1 22,5 m/s	2 25,0 m/s	3 27,5 m/s	4 30,0 m/s	1 22,5 m/s	2 25,0 m/s	3 27,5 m/s	4 30,0 m/s
	0	3	4	4	4	4	4	5	5	4	5	5	6
	I	3	4	4	4	4	4	5	5	4	5	5	6

10.5 Windwiderstandsklasse in Abhängigkeit von Lamelle und Führungsschiene

ALU237

Führungsschiene	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400	2500	2600	2700	2800	2900	3000
PG60x35/PG60x52/ PH60x52/AG60x35/ AG37x35	6							5		4		3			2			1			

ALU242(S)

Führungsschiene	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400	2500	2600	2700	2800	2900	3000	3100	3200	3300	3400	3500	3600	3700	3800	3900	4000
PG60x35/PG60x52/ PH60x52/AG60x35/ AG37x35	6												5		4	3				2			1		0						

PVC37

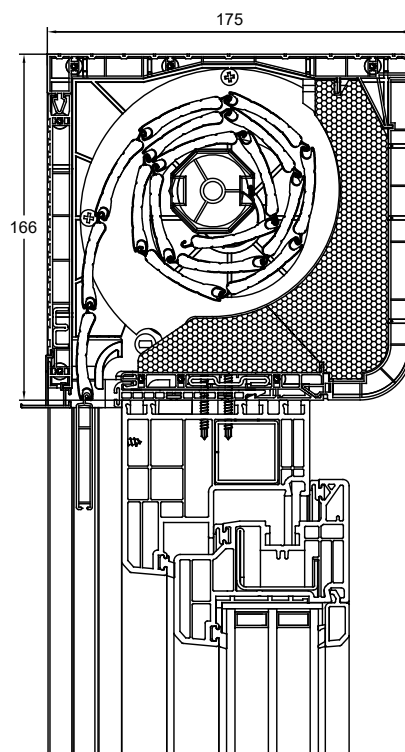
Führungsschiene	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600
PG60x35/PG60x52/ PH60x52/AG60x35/ AG37x35	3	2	1	0			

MIDI

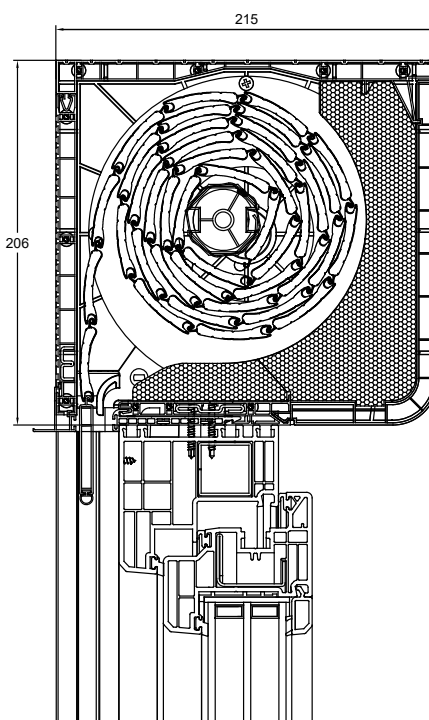
Führungsschiene	1000	1100	1200	1300	1400	1500	1600	1700	1800	1900	2000	2100	2200	2300	2400
PG60x35/PG60x52/ PH60x52/AG60x35/ AG37x35	4	3	2	1	0										

ANLAGE: KASTENDURCHMESSER

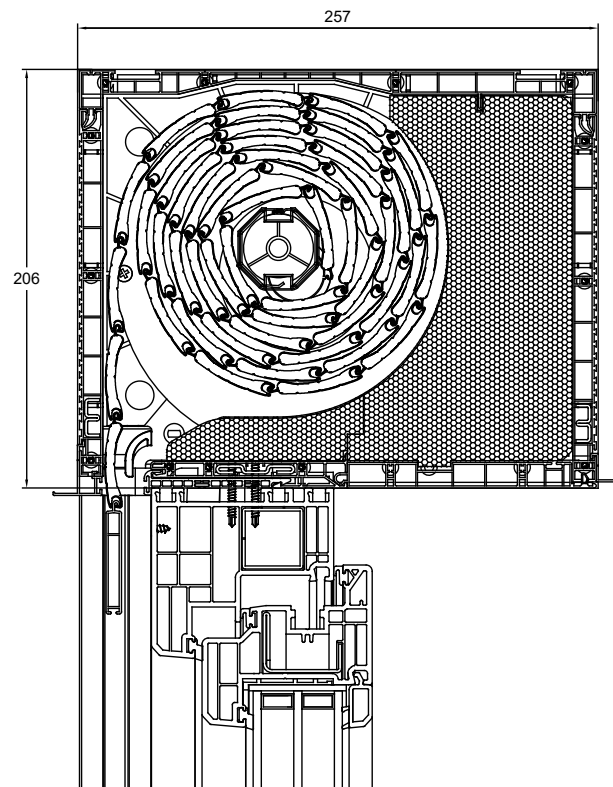
OB600 165 x 175



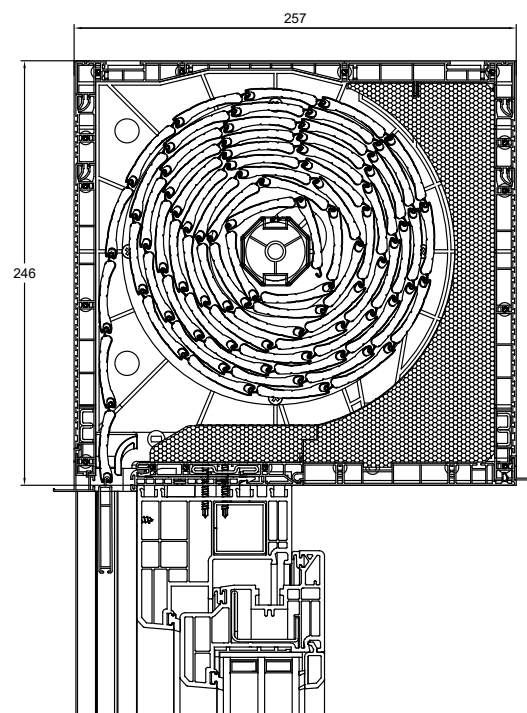
OB600 205 x 215



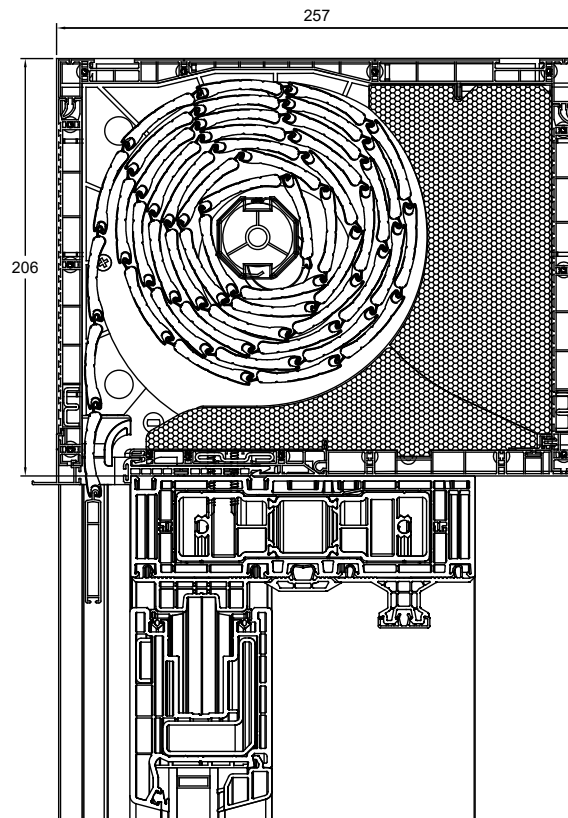
OB700 205 x 255



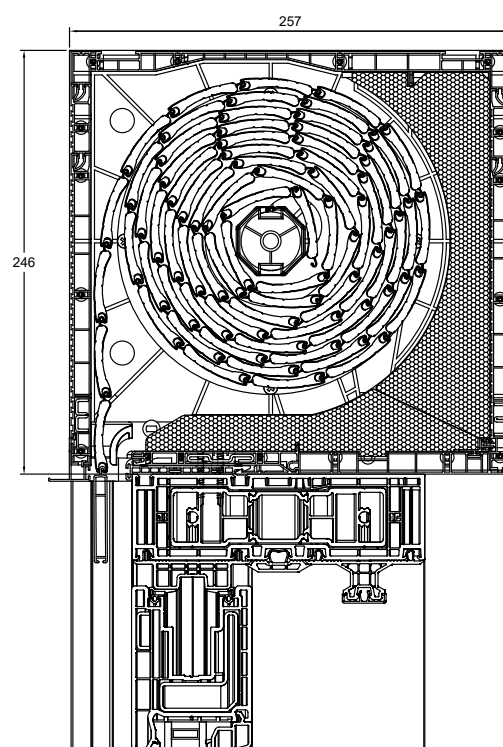
OB700 245 x 255



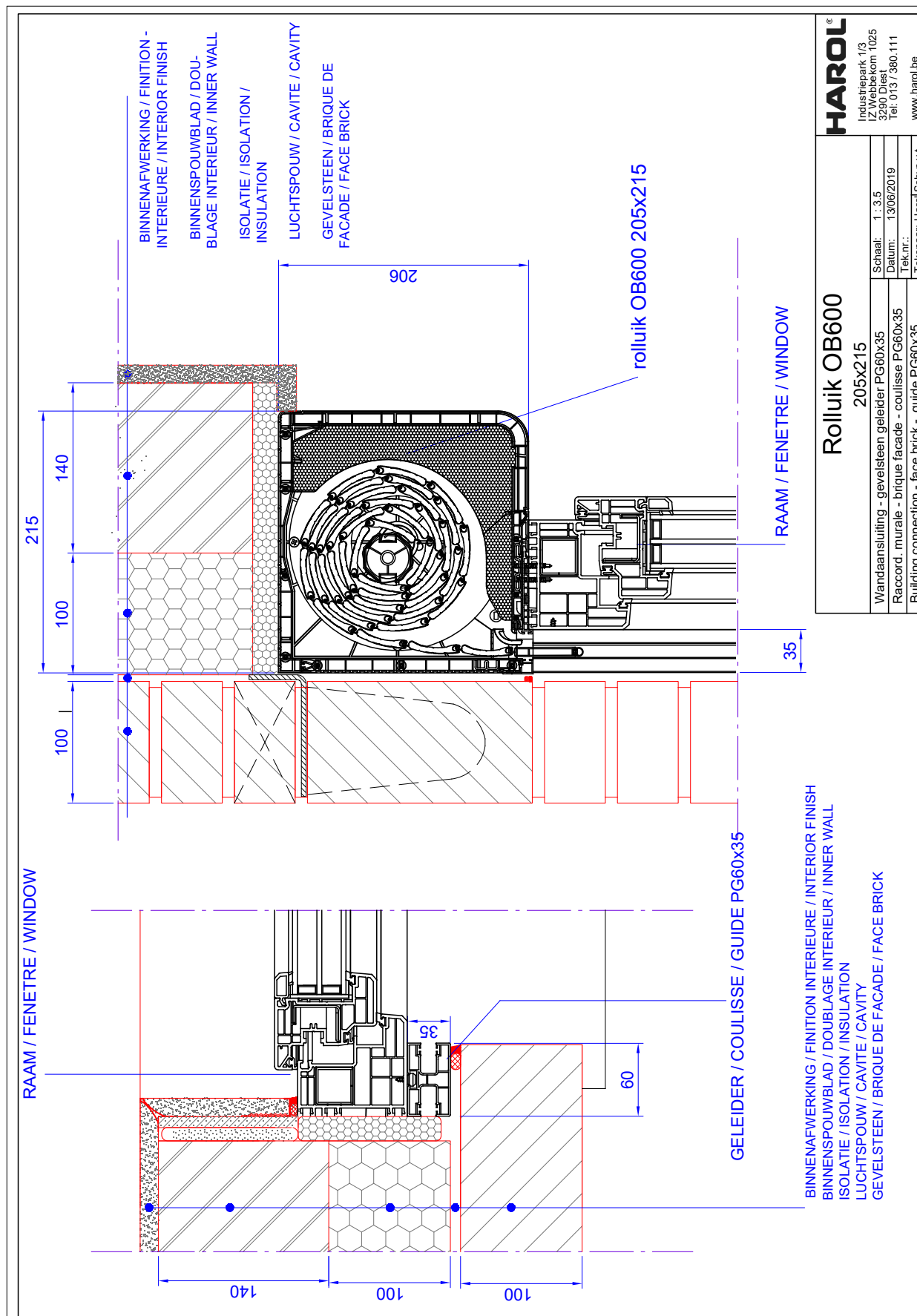
OB700 205 x 255 mit frontaler Revision



OB700 245 x 255 mit frontaler Revision

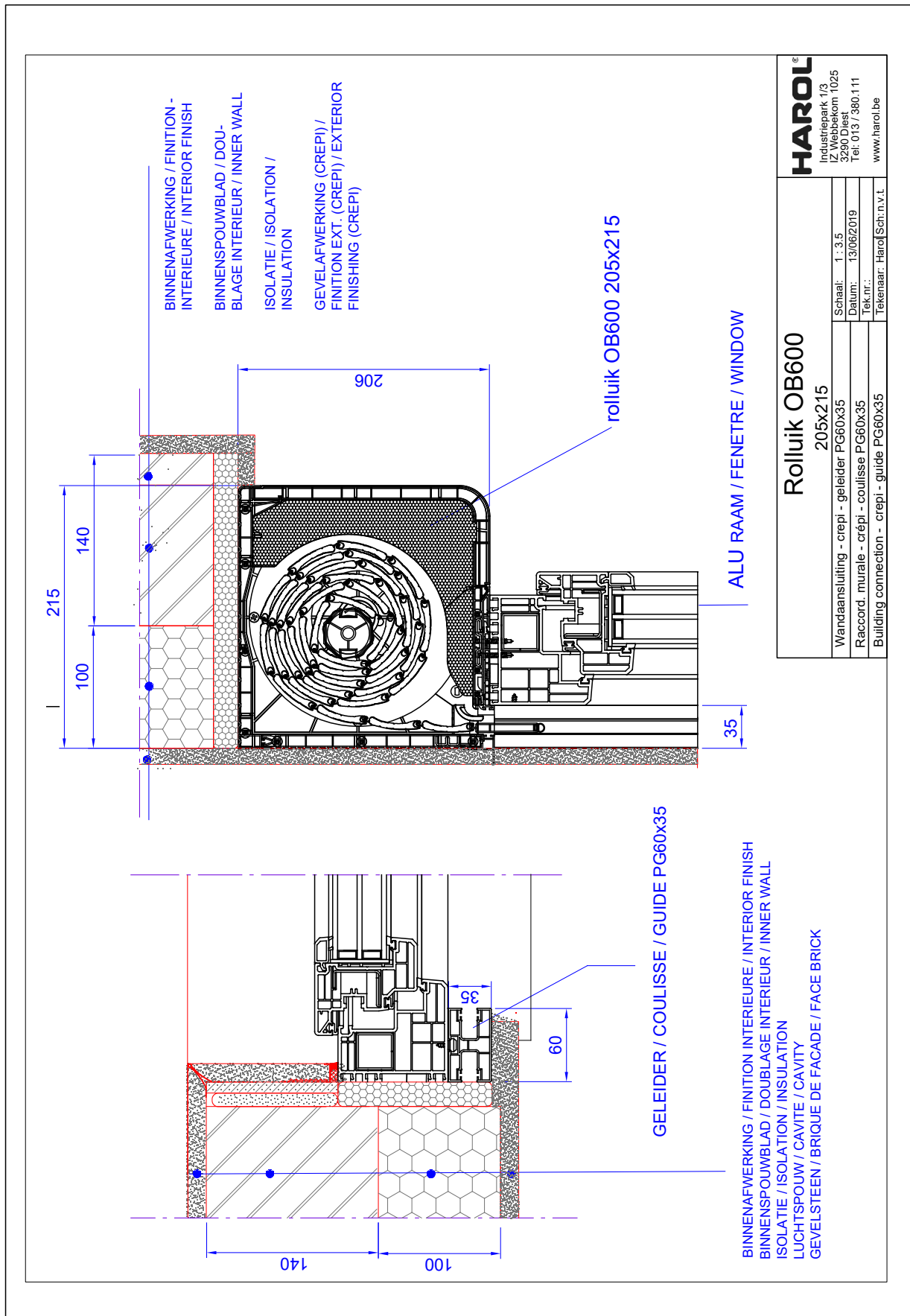


OB600 205 x 215 Verblendziegel

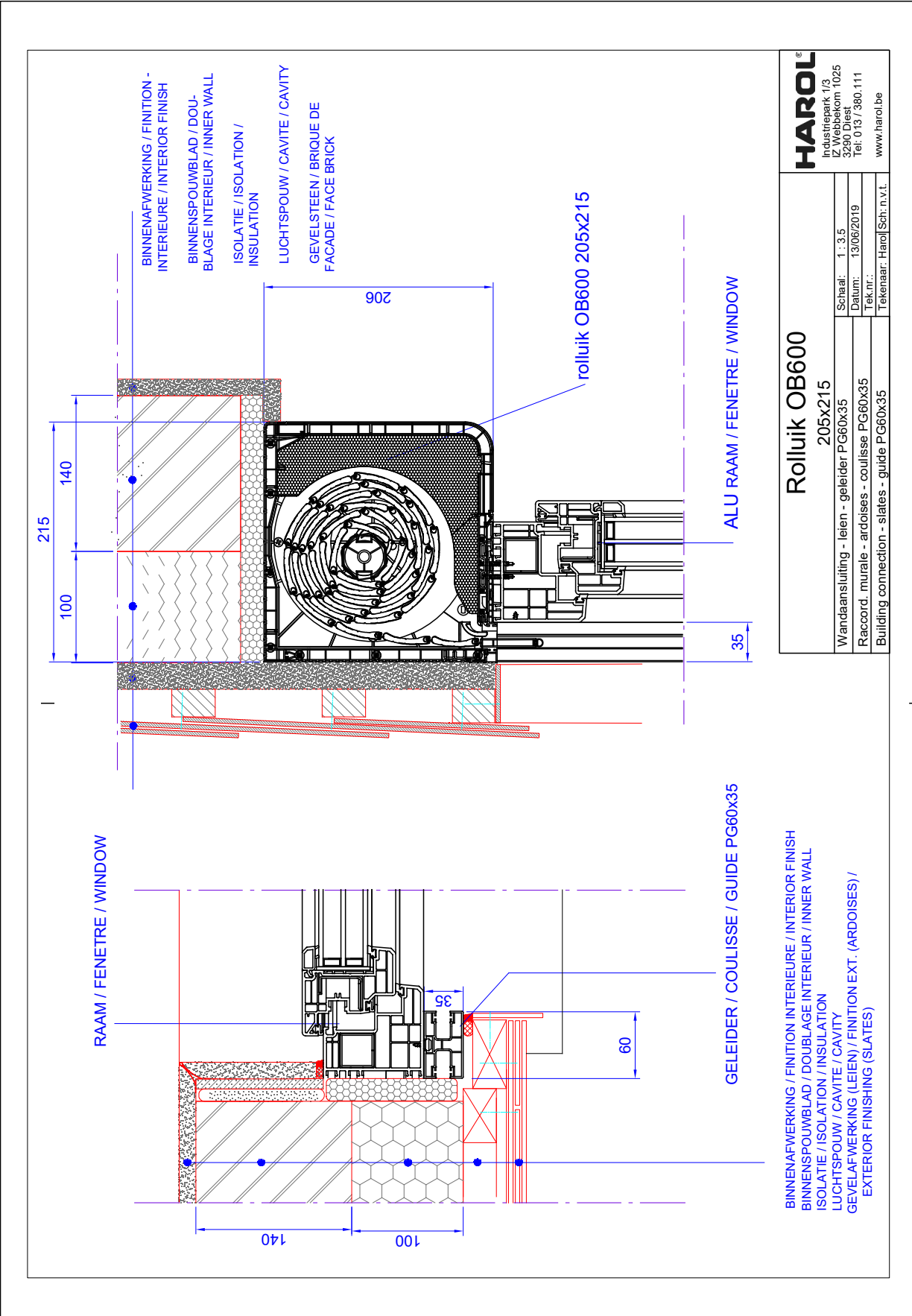


HAROL		Industriepark 1/3 12 Weibekom 1025 3230 Driesbeke Tel: 013 / 380.111 www.harol.be	
Rolluik OB600		Schaal: 1 : 3.5	
205x215		Datum: 13/06/2019	
Wandaansluiting - gevelsteen geleider PG60x35		Tek.n.: 1306/2019	
Raccord. murale - brique facade - coulisse PG60x35		Tekenaar: Harol Sch. n.v.t.	
Building connection - face brick - guide PG60x35			

OB600 205 x 215 Zierputz

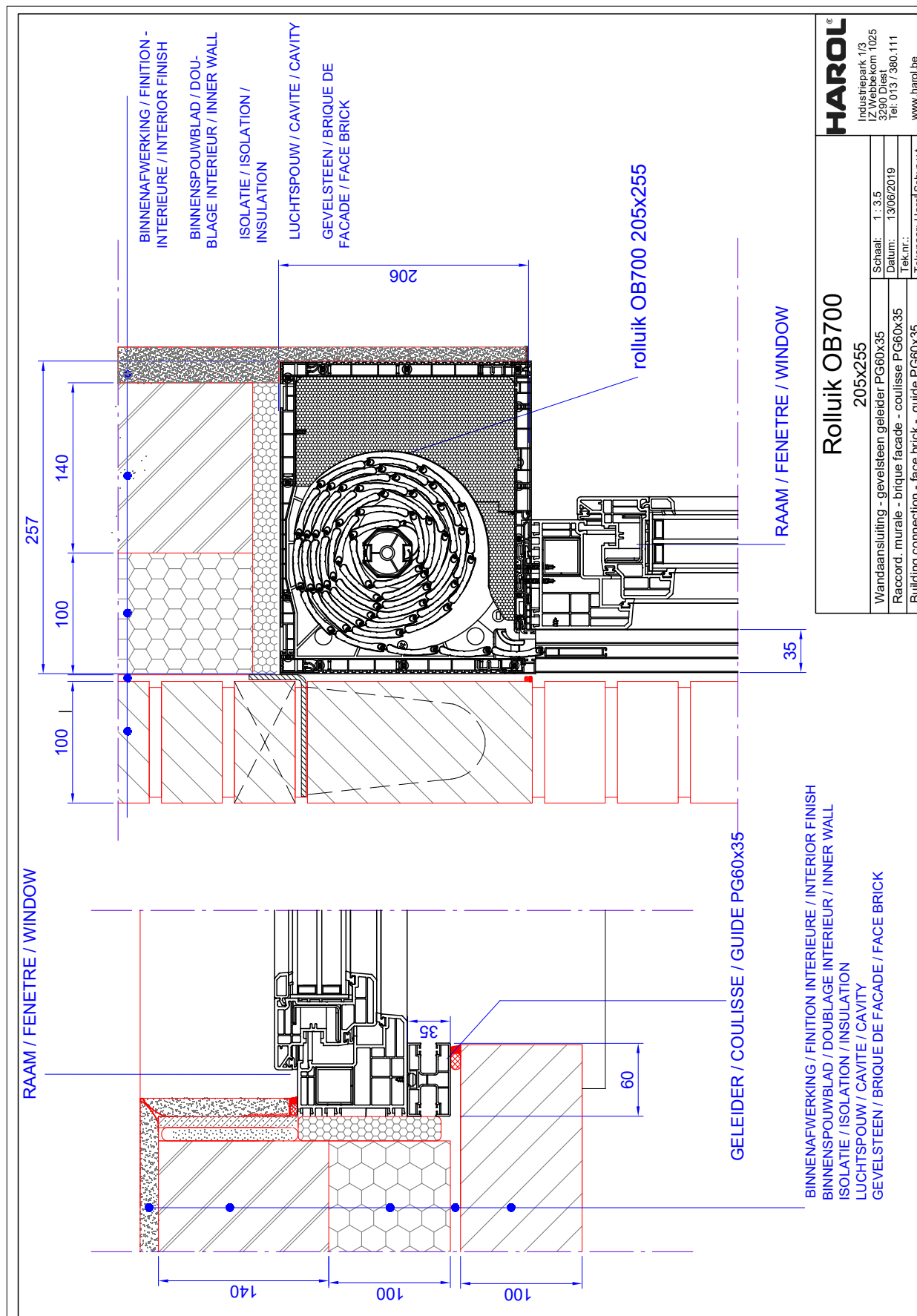


OB600 205 x 215 Schieferplatten



TECHNISCHES DATENBLATT AUFBAUROLLLÄDEN OB600 & OB700

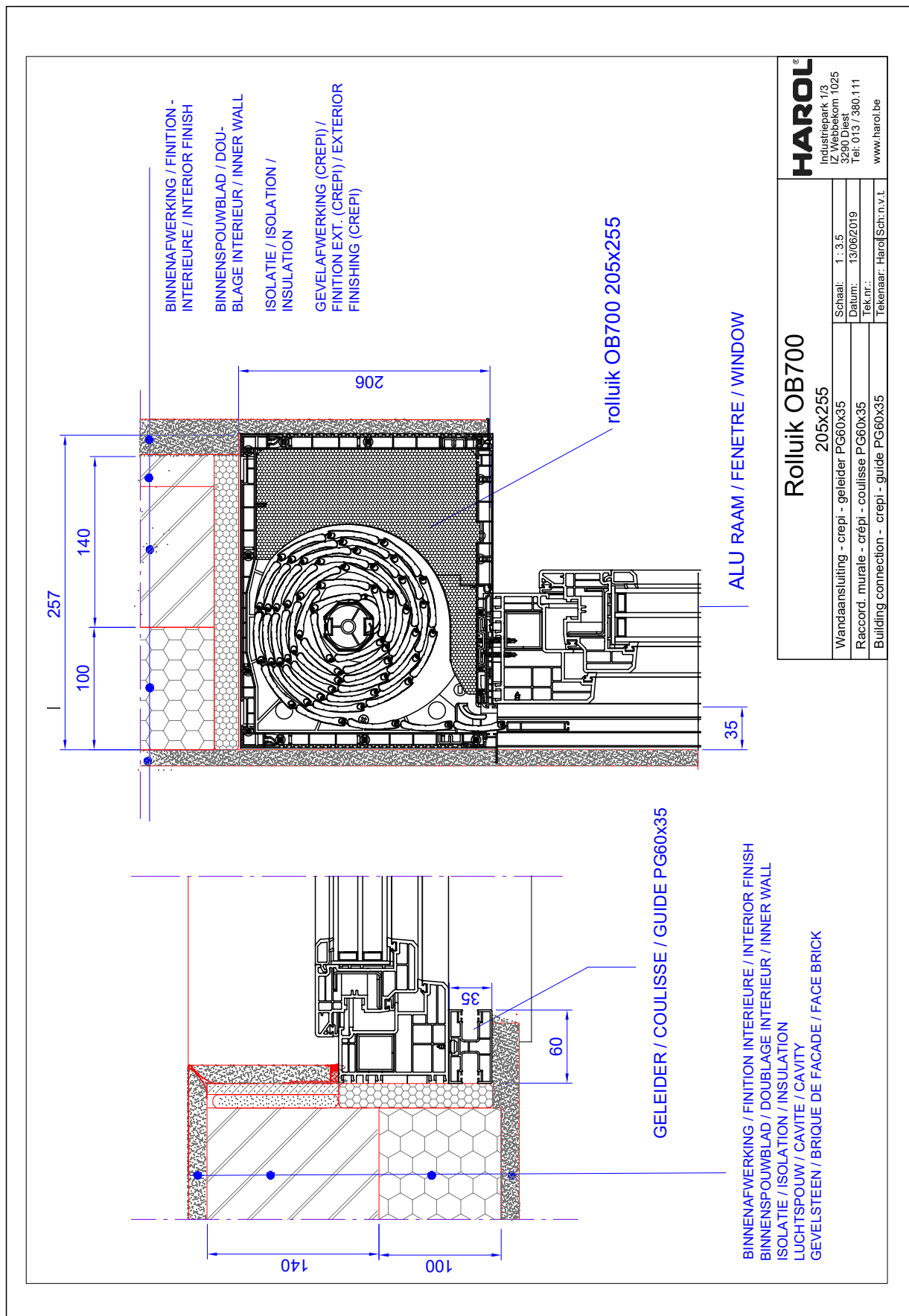
OB700 205 x 245 Verblendziegel, Revision von unten



HAROL	
Industriepark 1/3 12 Weibekom 1025 3230 Driesbeke Tel: 013 / 380.111 www.harol.be	
Rolluik OB700	Schaal: 1 : 3.5
205x255	Datum: 13/06/2019
Wandaansluiting - gevelsteen geleider PG60x35	Tek.n.r.: 1306/2019
Raccord. murale - brique facade - coulisse PG60x35	Tekenaar: Harol Sch. n.v.t.
Building connection - face brick - guide PG60x35	

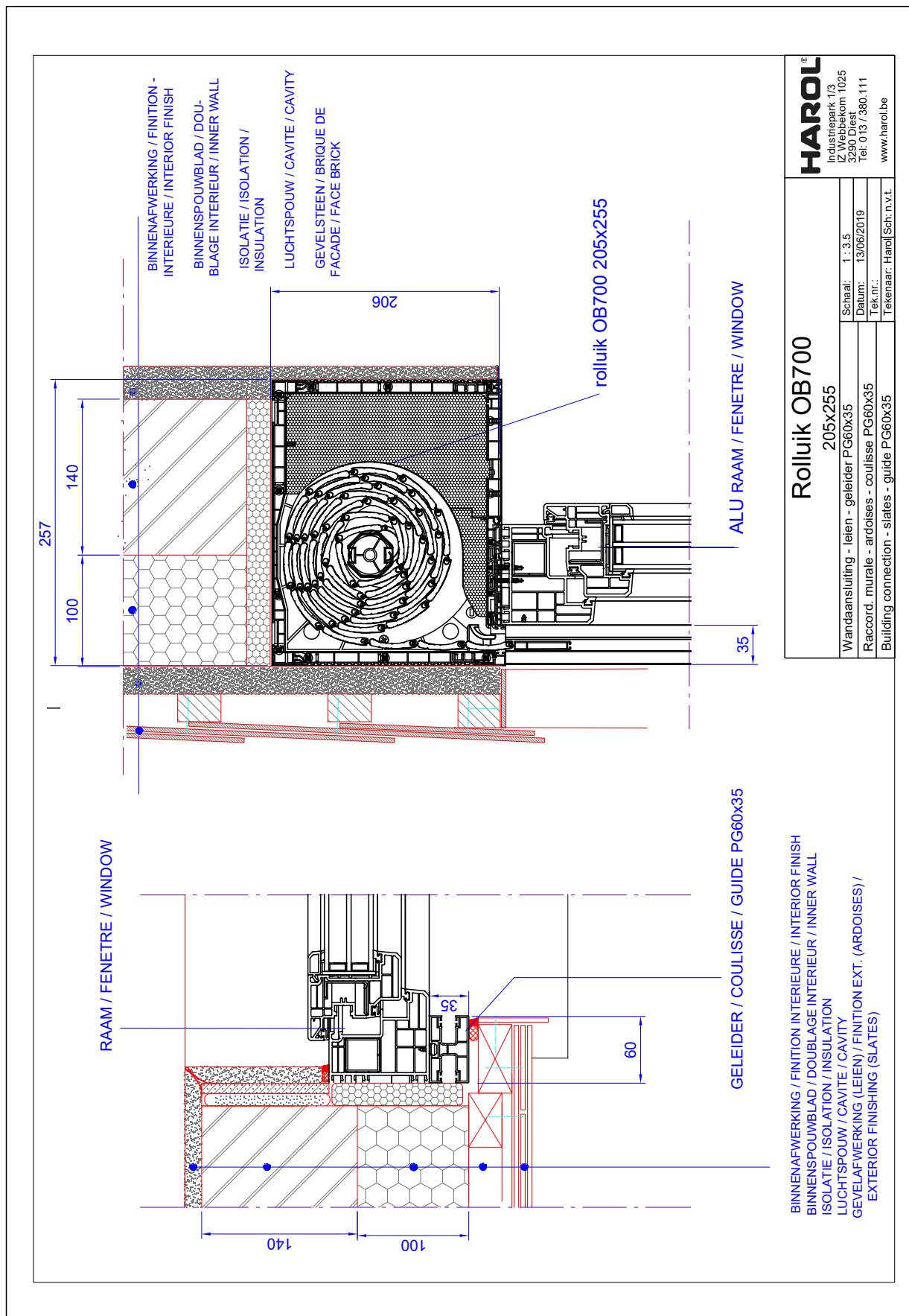
TECHNISCHES DATENBLATT AUFBAUROLLLÄDEN OB600 & OB700

OB700 205 x 245 Zierputz, Revision von unten



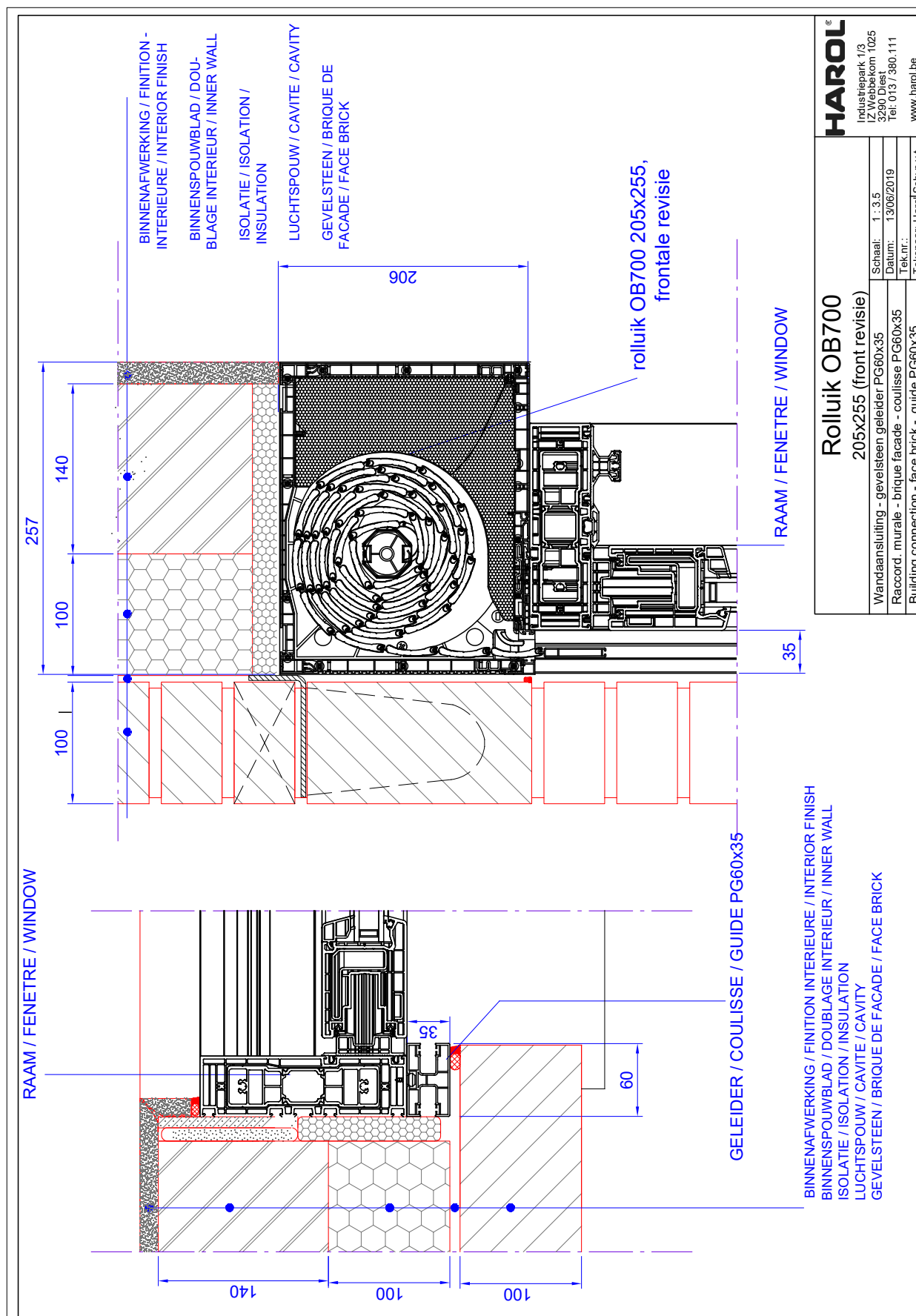
TECHNISCHES DATENBLATT AUFBAUROLLLÄDEN OB600 & OB700

OB700 205 x 245 Schieferplatten, Revision von unten

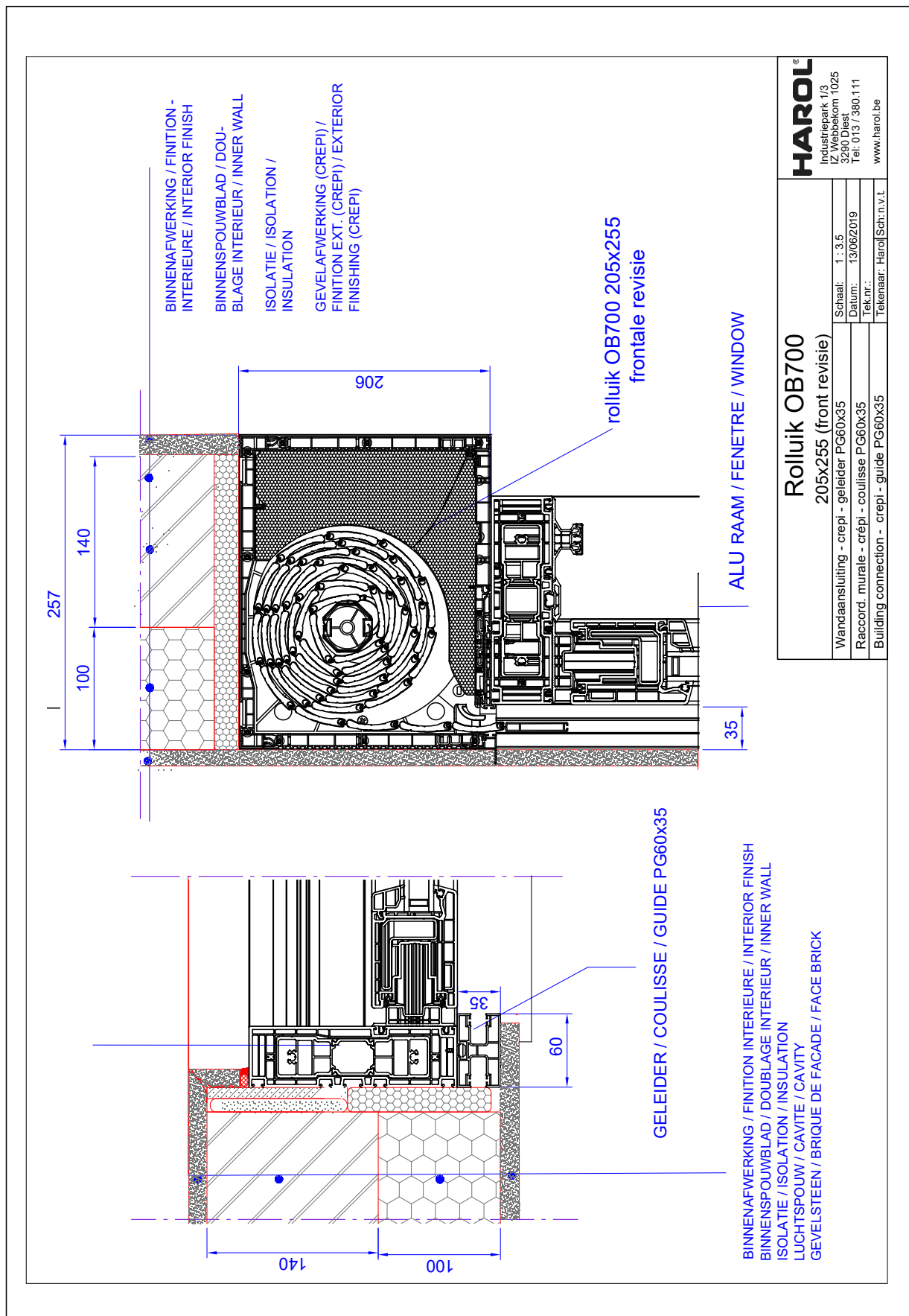


TECHNISCHES DATENBLATT AUFBAUROLLLÄDEN OB600 & OB700

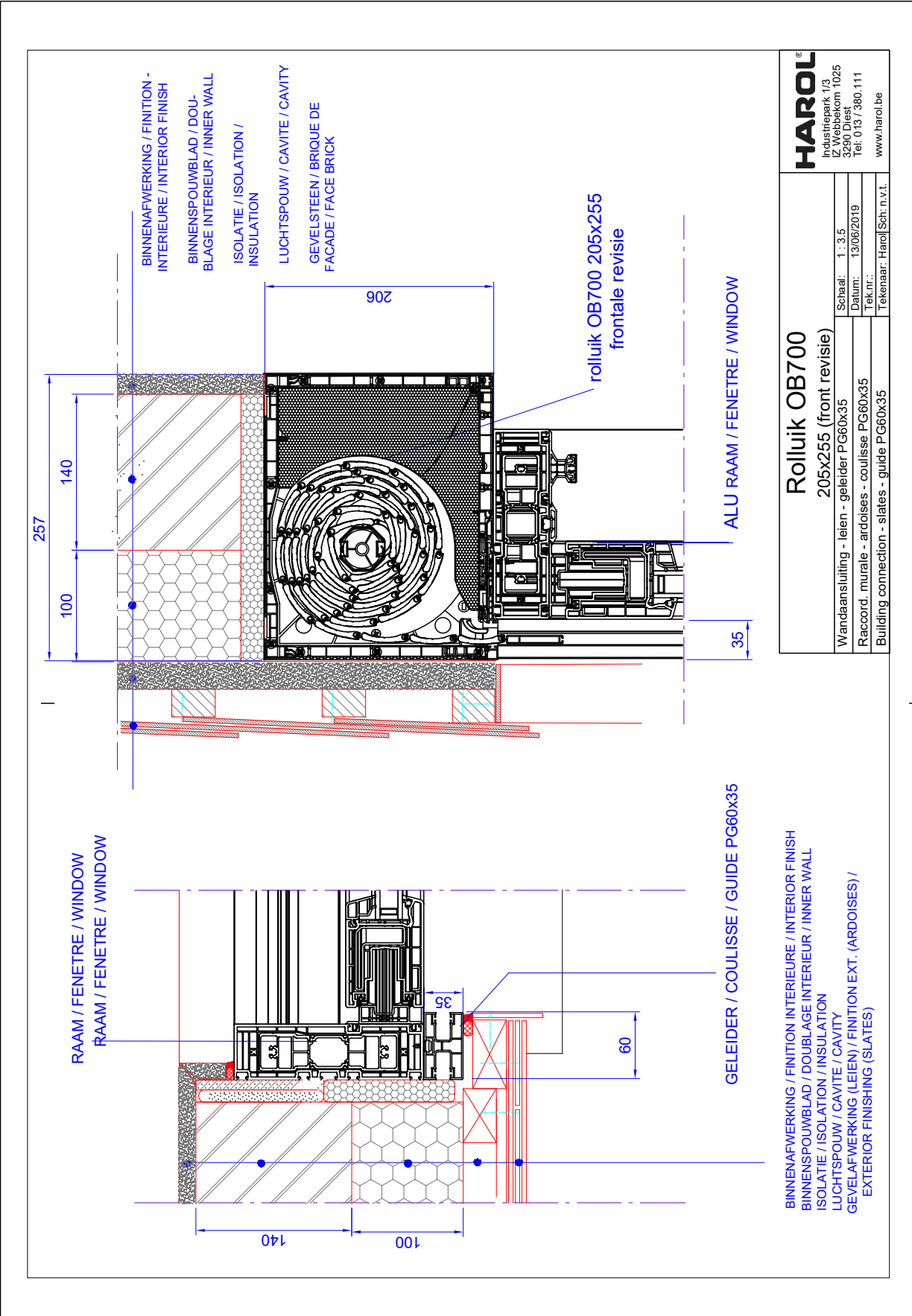
OB700 205 x 245 Verblendziegel, frontale Revision



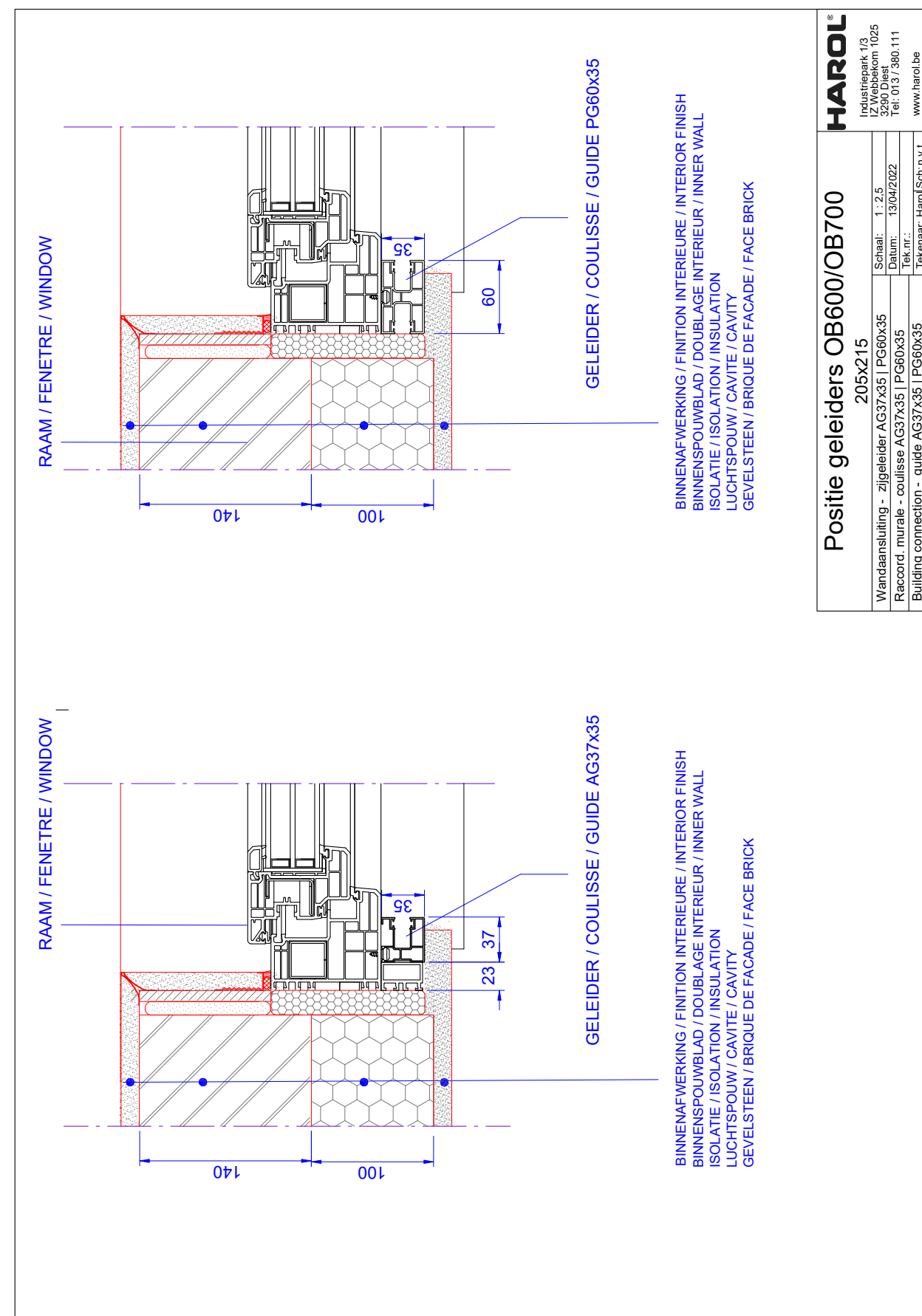
OB700 205 x 245 Zierputz, frontale Revision



OB700 205 x 245 Schieferplatten, frontale Revision



OB600-OB700 205 x 215 Position der Seitenführungen



11. BESTELLFORMULAR OB600 - OB700

Klicken Sie auf untenstehenden Link.

Bestellformular OB600 - OB700